



Chuyện năm Gà

CHRISTIAN JOLIBOIS
CHRISTIAN HEINRICH

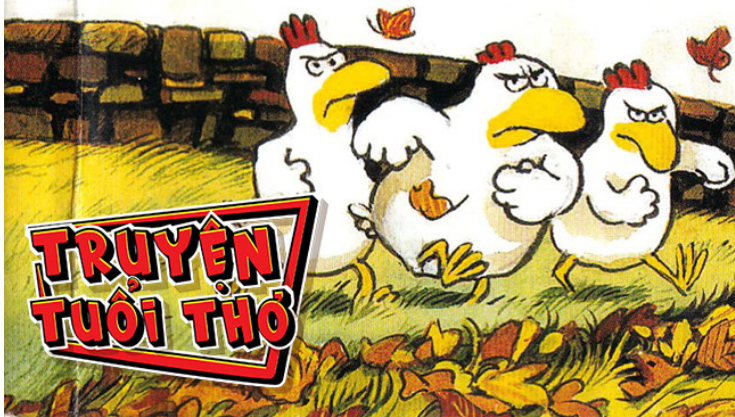
chuyện lộn xộn ở chuồng gà



nhà nam



NHÀ XUẤT BẢN
MỸ THUẬT



**TRUYỆN
TUỔI THƠ**

CÁC TRUYỆN NHÓM ĐANG THỰC HIỆN

- THẦN ĐỒNG ĐẤT VIỆT
- TỬ ĐẠI DANH TÁC LIÊN HOÀN HẠ (TÂY DU, THÙY HỦ, TAM QUỐC, HLM)
- THÙY THỦ MẶT TRĂNG (CŨ, MỚI)
- NHÓC MIKO
- NINJA LOẠN THỊ
- MONSTER
- YAIBA
- KIM BÌNH MAI
- DORAEMON HỌC TẬP
- BÁCH KHOA TRI THỨC TRẺ EM

QUÉT MÃ QR ĐỂ
THAM GIA NHÓM
XIN CẢM ƠN

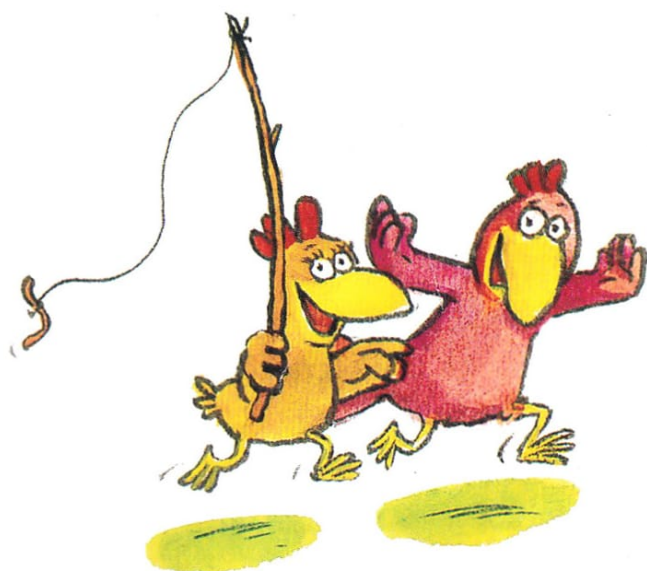


**TRUYỆN
TUỔI THƠ**

CHRISTIAN JOLIBOIS
CHRISTIAN HEINRICH

chuyện lộn xộn ở chuồng gà

ONG ONG ONG *dịch*




nhà nam



NHÀ XUẤT BẢN
MỸ THUẬT



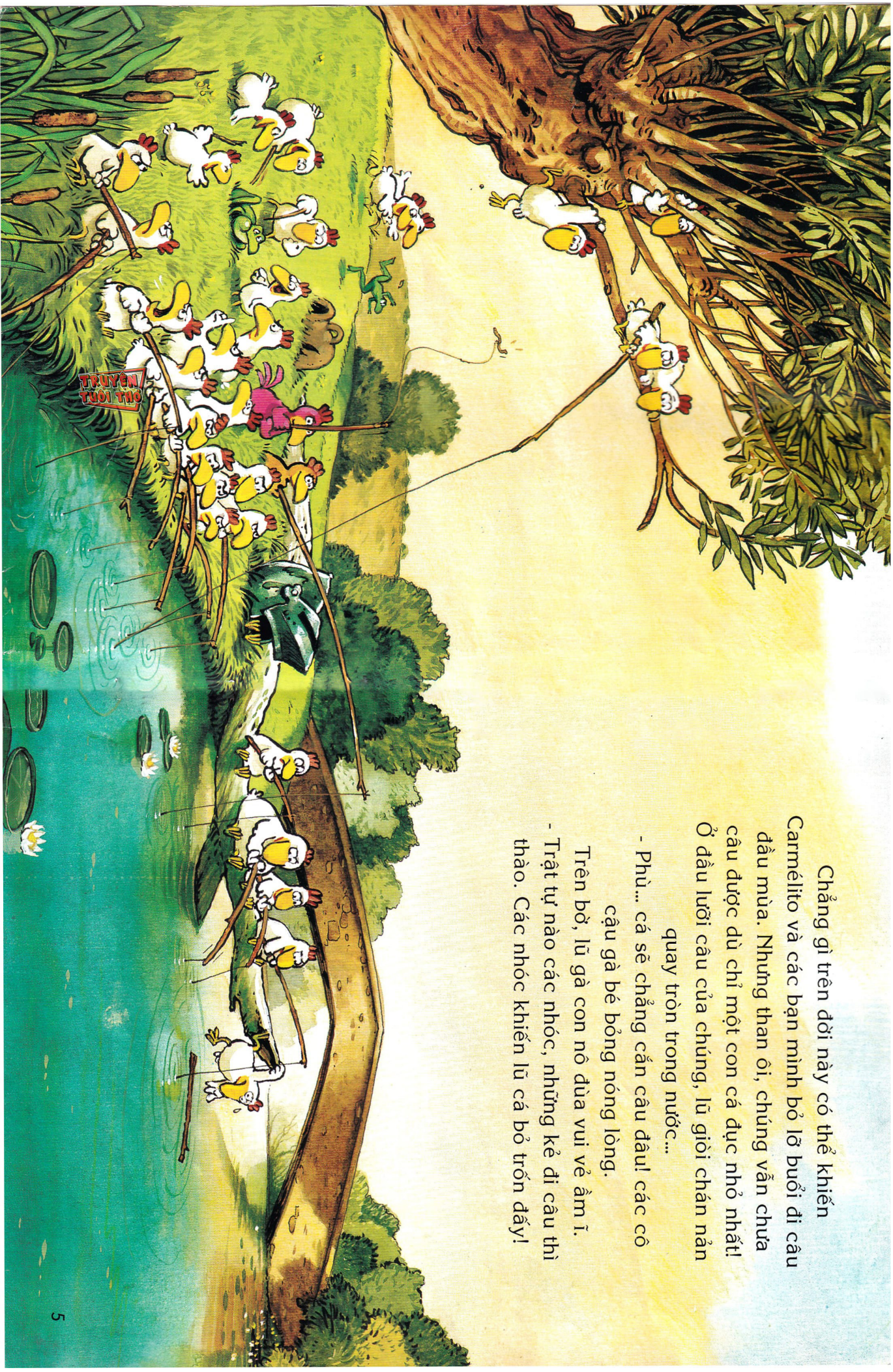
Các nàng tiên sẽ cúi xuống nôi
của nàng công chúa Maëlle bé bỏng.

(C. Jolibois)



Dành tặng Juliette bé bỏng,
người sẽ được các nàng tiên ban phát niềm vui.

(C. Heinrich)



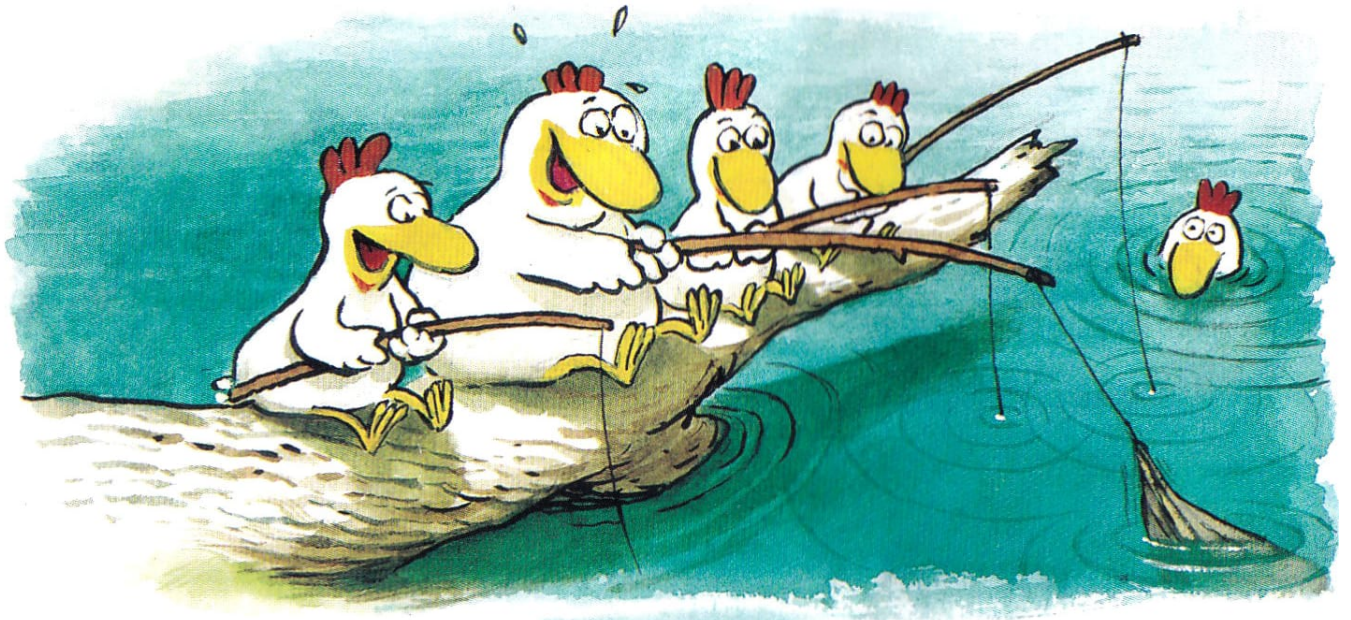
Chẳng gì trên đời này có thể khiến Carmélito và các bạn mình bỏ lỡ buổi đi câu đầu mùa. Nhưng than ôi, chúng vẫn chưa câu được dù chỉ một con cá đực nhỏ nhất! Ở đầu lưới câu của chúng, lư giới chần nản quay tròn trong nước...

- Phù... cá sẽ chẳng cắn câu đâu! Các cô cậu gà bé bỏng nóng lòng.

Trên bờ, lư gà con nò đùa vui về âm i.

- Trật tự nào các nhóc, những kẻ đi câu thì thào. Các nhóc khiến lư cá bỏ trốn đấy!

- Tớ câu được cái gì rồi!
đột nhiên Coquenpâte kêu lên. To lắm nhé!



Trước ánh mắt ghen tị của đám bạn,
Coquenpâte tự hào lôi thứ mình câu được
lên. Đó chẳng phải cá hồi cũng chẳng phải
cá chóc, mà là một cái túi vải cũ kỹ.



- Cửa tớ chứ! Các cậu tránh ra,
Coquenpâte ra lệnh.



Vừa mở nút cái túi cậu ta đã thốt ngay
lên một tiếng kêu ghê sợ:
Ai nấy chạy mau thôi! Một con mèo đen đấy!

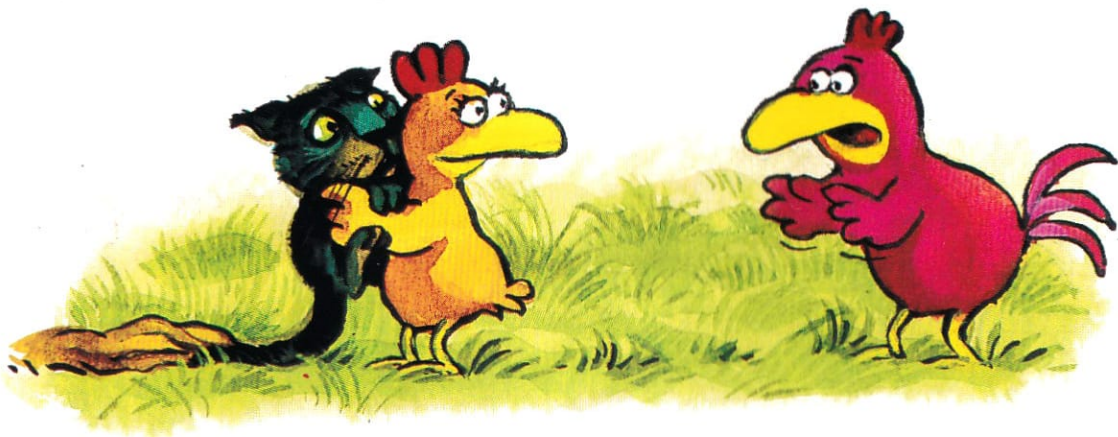
Con mèo xúi quẩy!!!



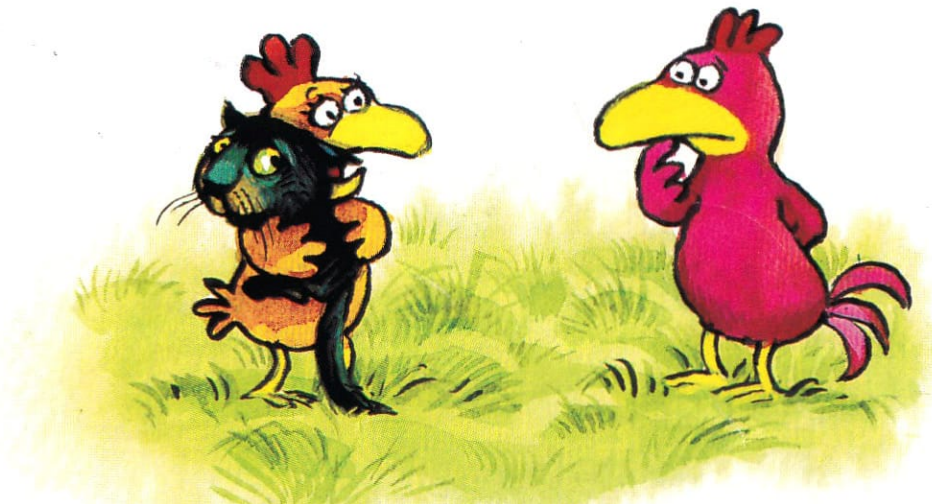
Cô bé Carmen tiến lại gần kẻ thoát nạn:
- Cậu vừa thoát nạn đấy, mèo con của tớ ạ!
Ý tưởng học bơi trong một cái túi mới thật
kỳ quặc làm sao...



Anh trai Carmélito của cô bé không được an tâm cho lắm.
- Đừng động vào con mèo đó nhé Carmen!
Người ta thường nói bọn mèo đen xui lắm đấy.



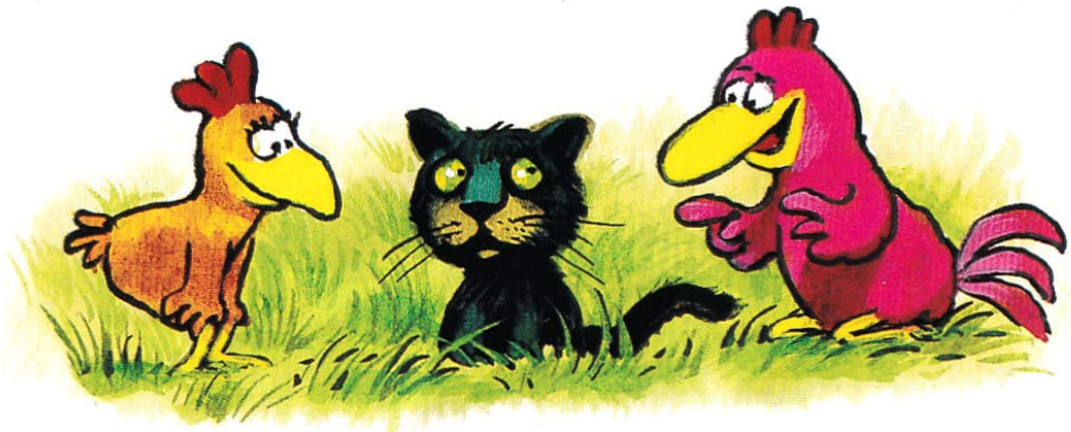
- Làm thế nào mà một chàng trai thông minh như anh lại
cũng tin mấy lời tầm phào ấy nhỉ? em gái cậu giễu cợt.



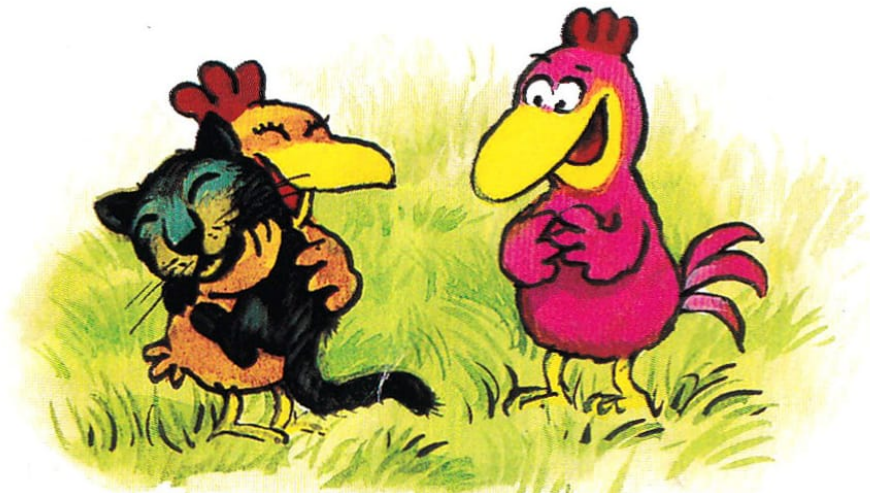
Hết sức ngỡ ngàng, Carmélito bèn xoa xoa con vật tội nghiệp để giúp lông nó khô và sưởi ấm cho nó.



- Cậu tên là gì? Carmélito hỏi.
Chú mèo con trả lời rằng
chú còn chưa có tên.

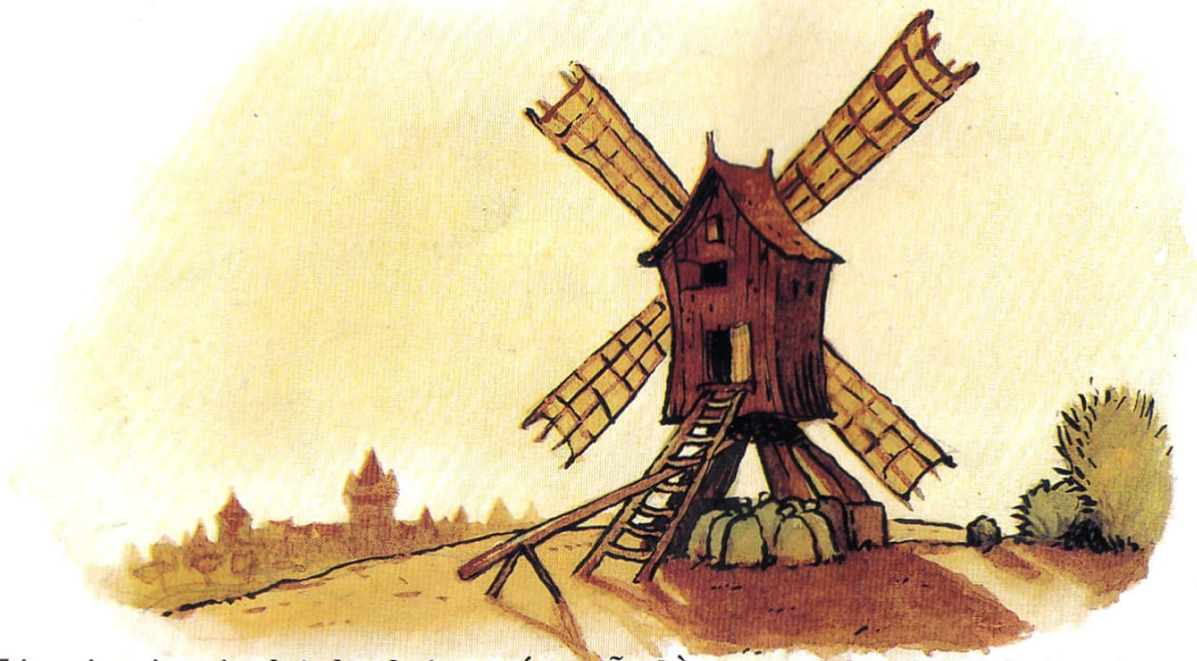


- Vậy thì, tớ xin đề xuất gọi cậu là “Mèo Ướt” nhé,
Carmen vừa nói vừa ôm chặt chú vào lòng.



Chú mèo đen bé bỏng kể với họ rằng chú
chào đời tại cối xay Bốn Ngọn Gió.

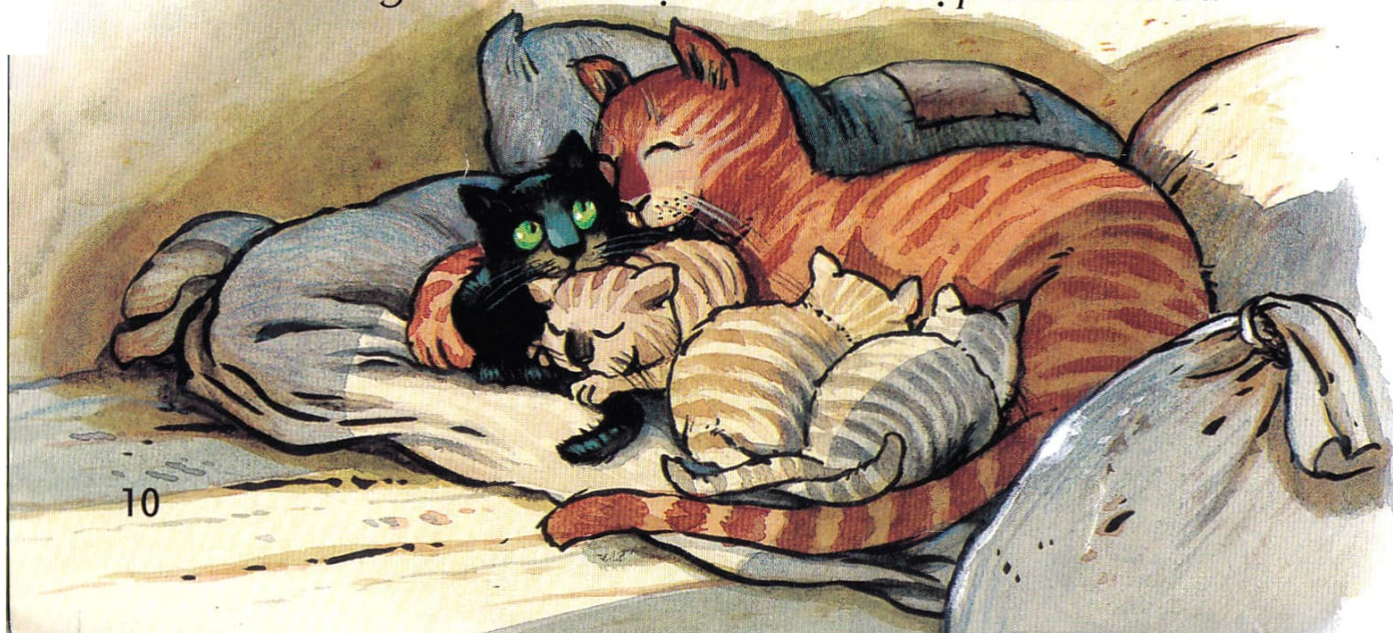
- Tất cả các anh chị em của tớ đều có
bộ lông vằn vện, trừ tớ ra...



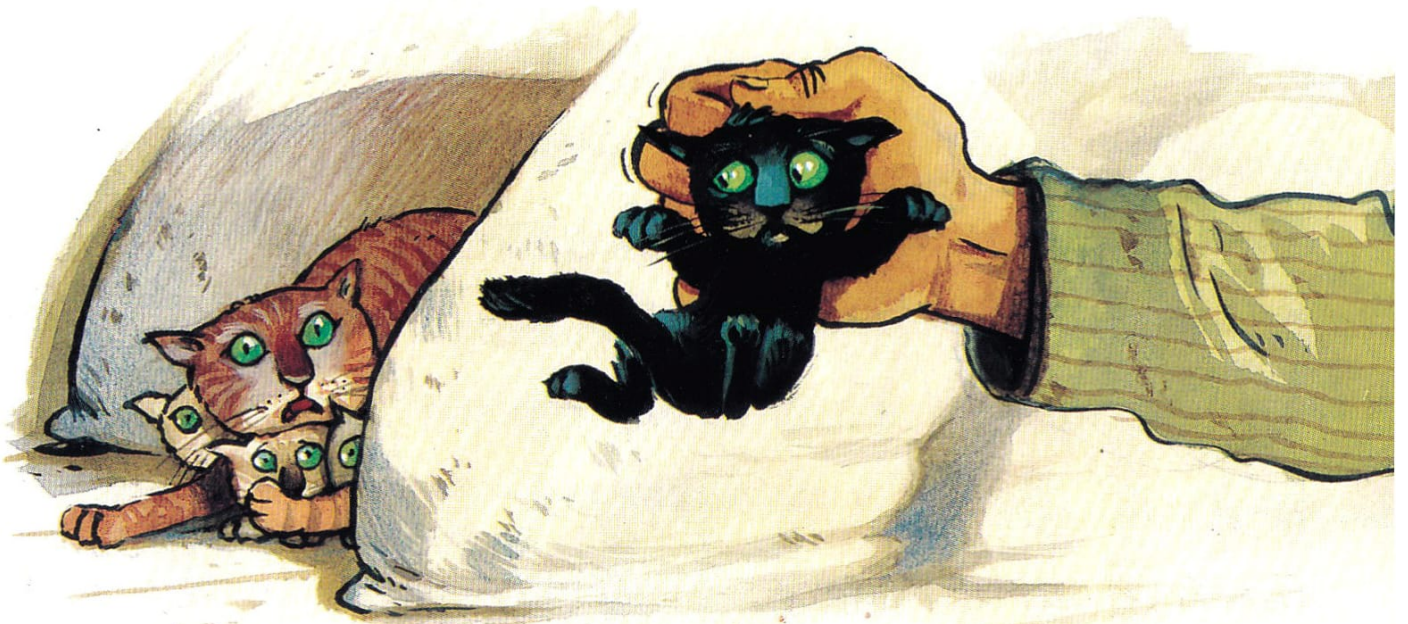
... Tớ cứ gừ gừ thích thú suốt mỗi lần mẹ khe khẽ hát vào tai tớ:

*Vị vua này, vị hoàng đế này
chàng hoàng tử đẹp trai này là ai?*

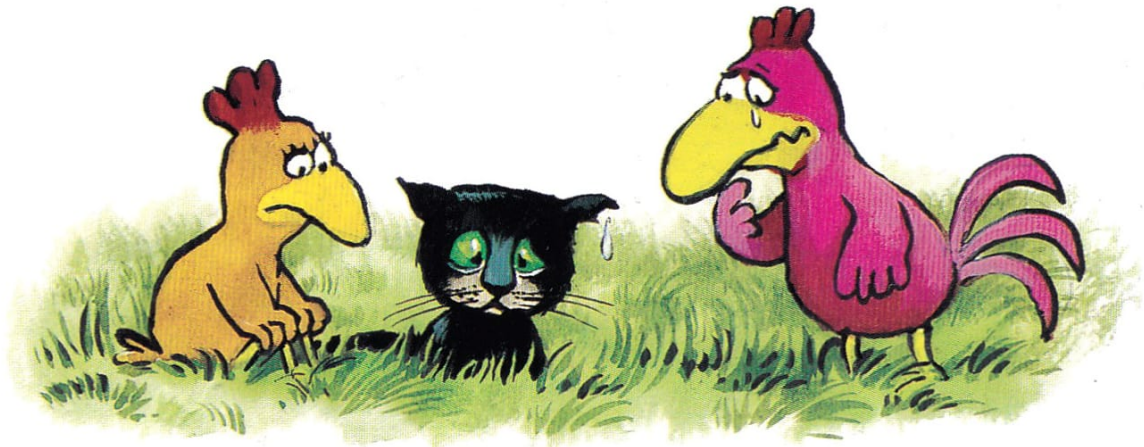
*Là mèo con bé bỏng, bé bỏng
trong tấm áo nhò đen xinh đẹp của mình.*



Thế nhưng sáng hôm ấy, người chủ cối xay
phát hiện ra tổ và thô bạo dứt tổ khỏi mẹ tổ.
“Đồ quý con, tao sẽ giết mày trước khi mày
mang bất hạnh đến nhà tao!”



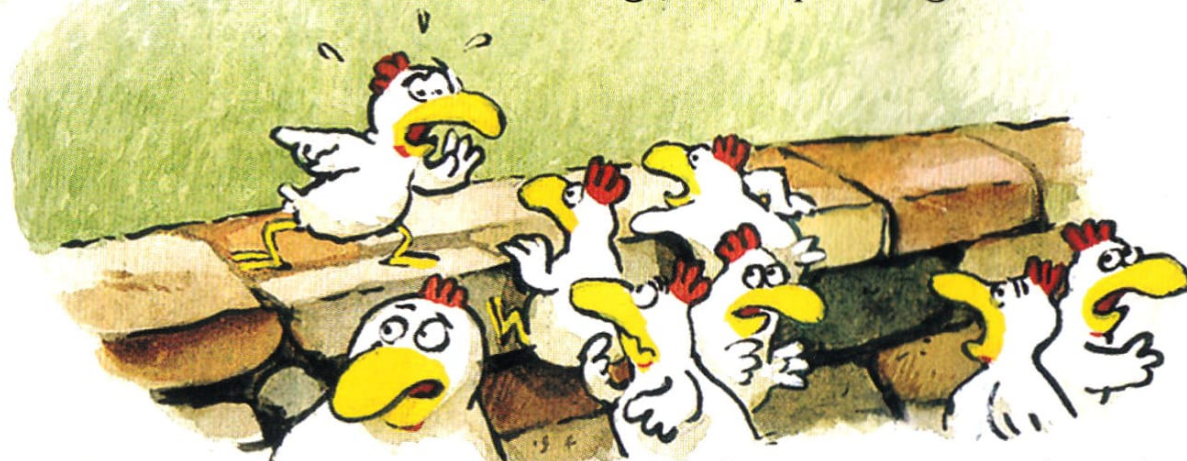
Rồi ông ta tống tổ vào một cái túi,
buộc chặt và ném xuống sông.



Chuyến trở về của Carmen và Carmélito được chào đón bằng những tiếng kêu gào ghê sợ. Thật lộn xộn hết biết!

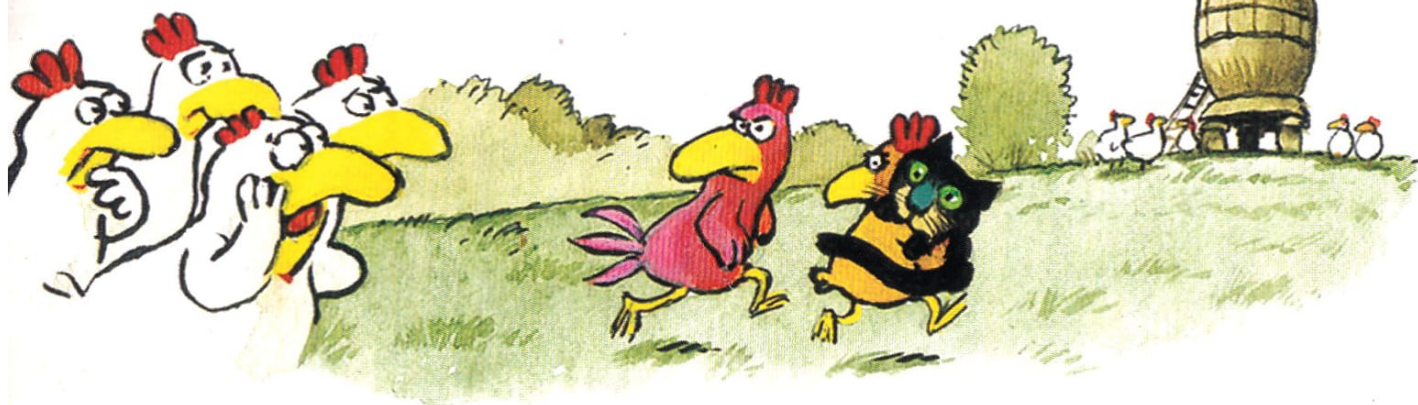
- Nhân danh vỏ trứng! Nhìn mà xem! Chúng mang về một con mèo đen chết tiệt!

- Địa ngục và phân gà!



- Lũ mèo đen cũng như số 13 ấy, chỉ mang đến bất hạnh thôi!!!

- Lời nguyện của Chúa! Những tai họa tệ hại nhất sắp ập xuống đầu chúng ta rồi!



- Mà *bờn* nữa, *bớ* ấy, *bớ* lại còn bị dị ứng *bông* mèo nữa chứ, Coqueluche phản đối.

Khi được biết câu chuyện kinh khủng của Mèo Ướt, bố mẹ Carmen và Carmélito bèn đề nghị giữ chú lại nhà mình.
- Bé cưng! Carméla hết sức xúc động nói, bác đi chuẩn bị cho con sữa gà nóng nhé.



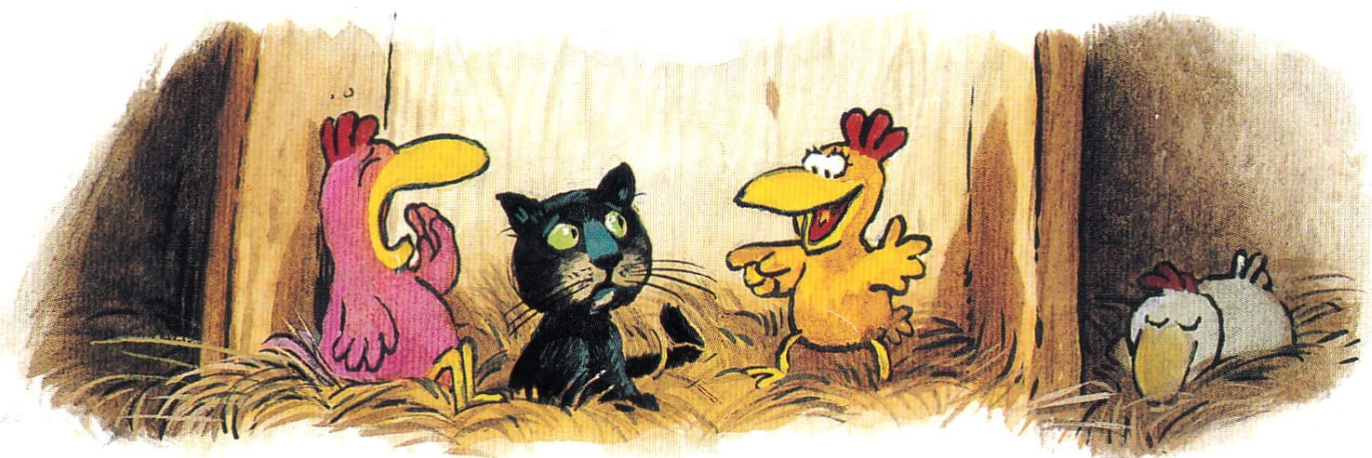
- Theo bác nào mèo con! Pitikok gọi.
Con sẽ ngủ trong ổ dành cho bạn bè.



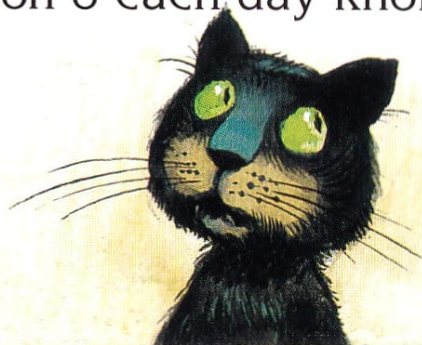
Nửa đêm. Trong lúc lũ gà khác đã ngủ say như chết, ba người bạn vẫn chưa đi ngủ.



- Chúng ta có thể để đèn sáng được không? chú mèo con hỏi.
- Tại sao? Cậu sợ bóng đêm à? Carmen phá lên cười.



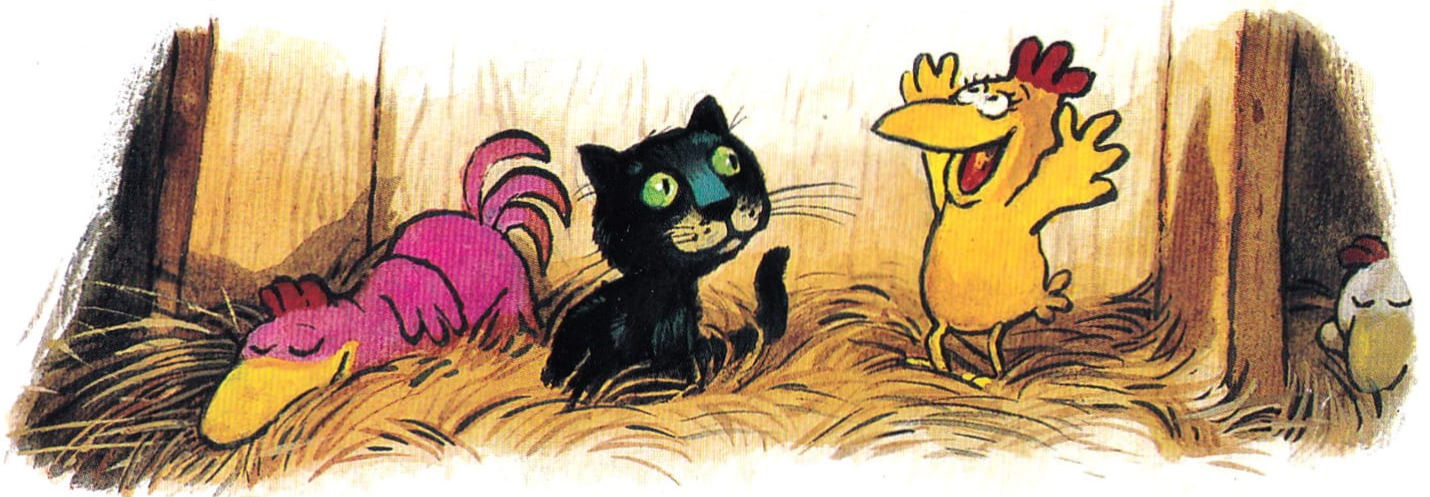
- Không phải thế! Mà là lũ chuột cống với lũ chuột nhắt... chúng khiến tớ khiếp hãi! Với lại, tớ đánh hơi thấy có một con ở cách đây không xa lắm...



Carmen trấn an chú:

- Tin tớ đi, Mèo Ướt bé bỏng à.

Một ngày nào đó, cậu sẽ trở thành kẻ đáng
gờm nhất, đáng nể nhất giới mèo. Một ngày
nào đó, cậu sẽ là... ông chủ lớn!!!

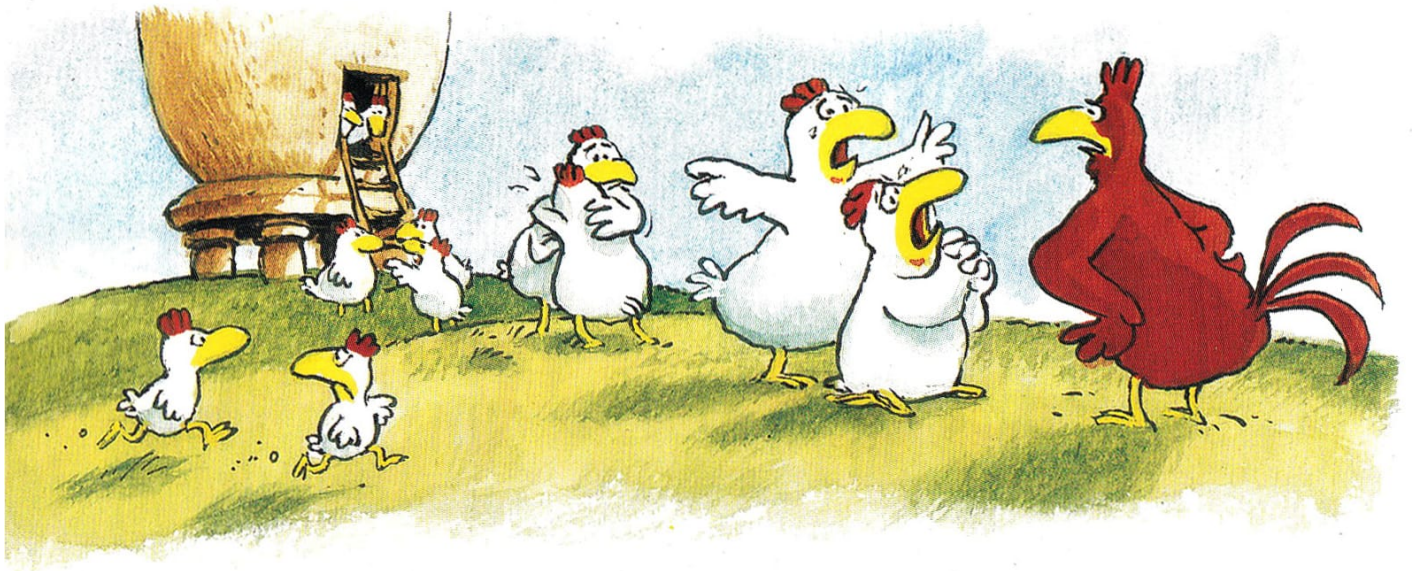


- Cái mớ âm thanh ồn ào trên đó
sắp kết thúc chưa hả?!
Chúng ta muốn ngủ!!!

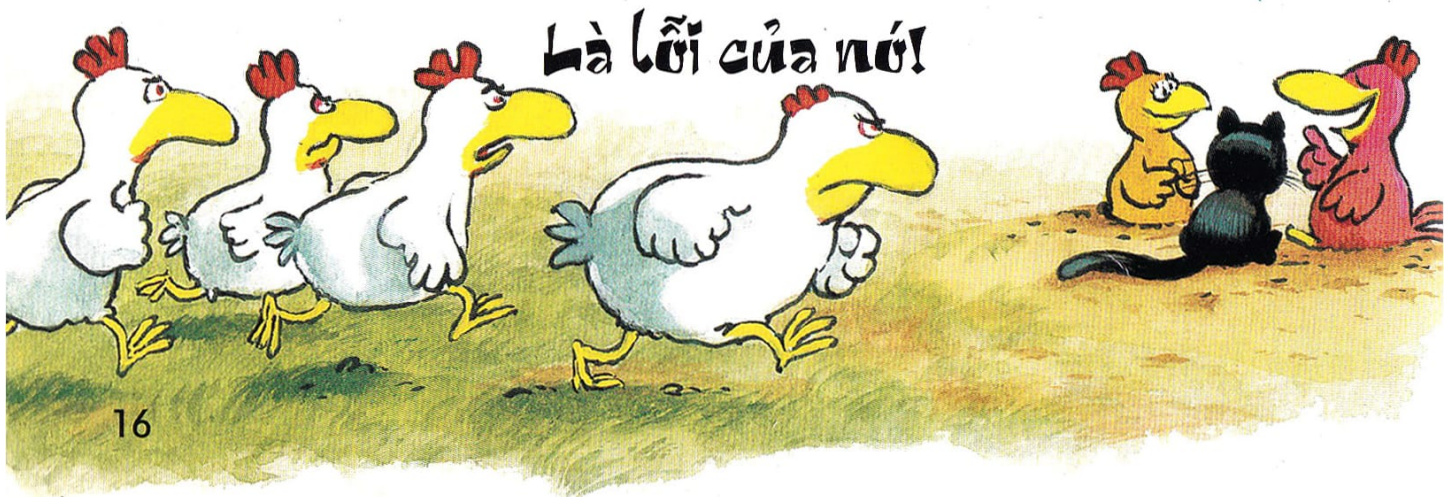


Bình minh đến, cả chuồng gà hay tin một thảm kịch
ghê gớm đã xảy đến trong đêm.

“Quân ăn cướp! Quân sát sinh! Quân giết người! Công lý
đâu, trời đất đâu, trứng của chúng tôi bị mất cắp rồi!”



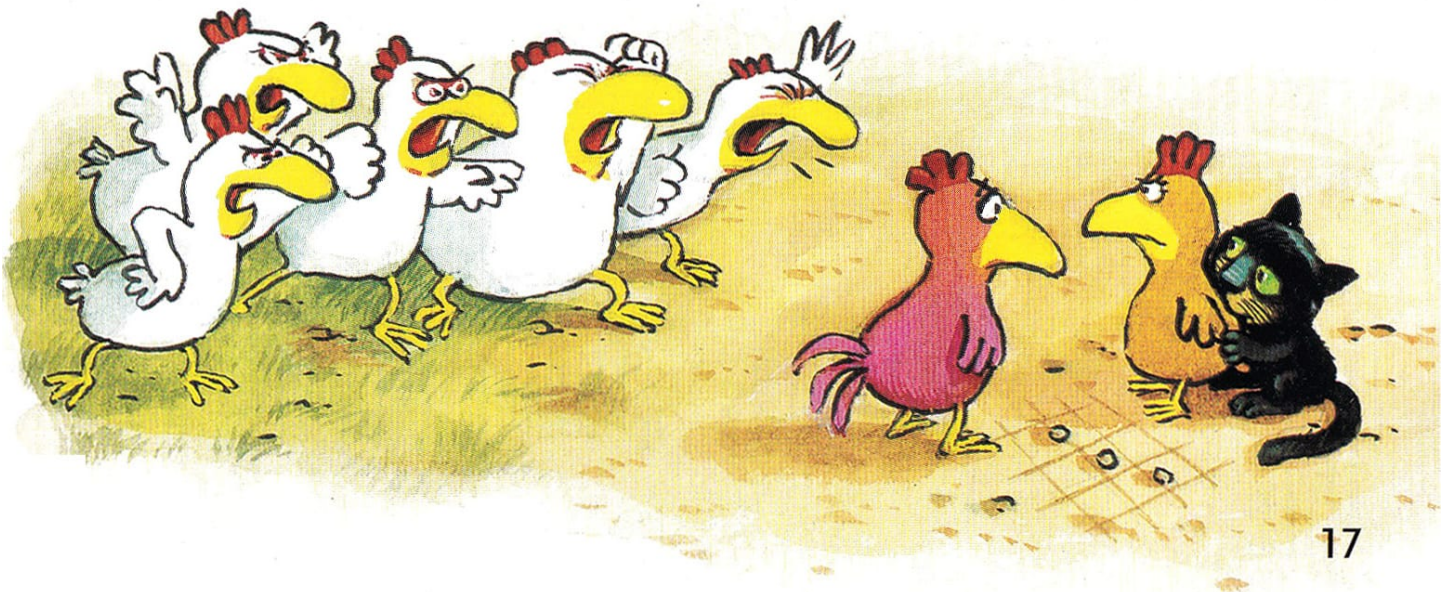
Đối với lũ gà mái tơ, việc kẻ nào phải chịu trách nhiệm
trước bất hạnh này đã quá rõ ràng.



- Tên du thủ du thực kia! Tên mèo vô gia cư kia!
Cudepoule hung hãn hét lên với Mèo Ướt.
Mày chẳng có việc gì để làm ở chuồng gà cả.
Mày chỉ là... một con mèo chân đất!

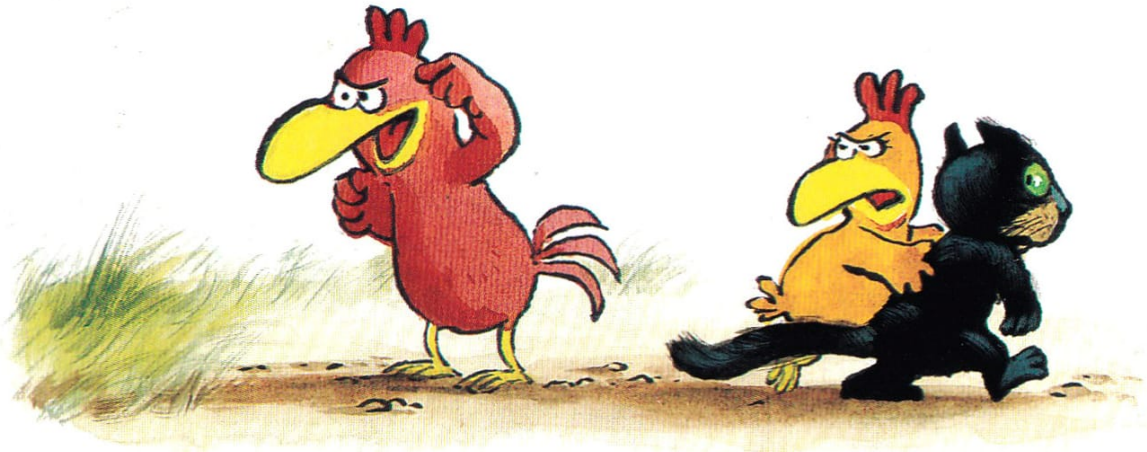


Thế là lũ gà mái tơ nhao lên tức giận.
- Cút ngay, đồ mèo chân đất!
- Ra khỏi đây mau, đồ mèo đen chết tiệt!



- Rõ ràng bên dưới mào các chị chẳng có gì nhiều, Carmen phẫn nộ thốt lên. Tất cả mấy thứ đó chỉ là mê tín dị đoan mà thôi!

- Em gái tớ nói đúng đấy! Đó là... ờ... là... là như em gái tớ nói!

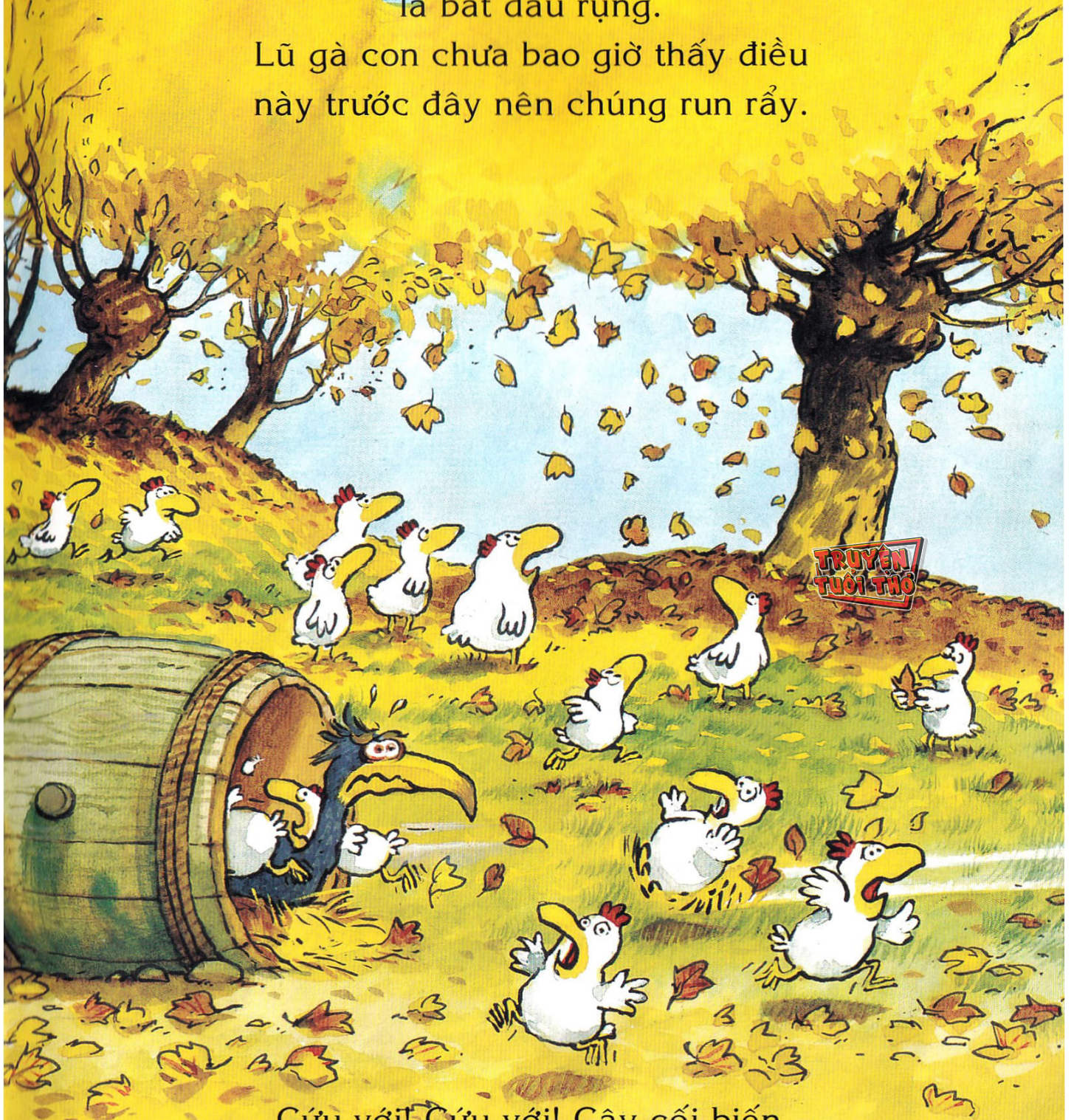


- Dừng lại ngay! Coquenpâte bắt đầu hét lên. Đừng có làm thế chứ, lũ khùng tội nghiệp! Đi dưới cầu thang cũng mang lại xui xẻo đấy!



Vài ngày sau,
lá bắt đầu rụng.

Lũ gà con chưa bao giờ thấy điều
này trước đây nên chúng run rẩy.



Cứu với! Cứu với! Cây cối biến
thành những bộ xương này!

Lại một lần nữa, chú mèo đen bị quy là tội phạm.

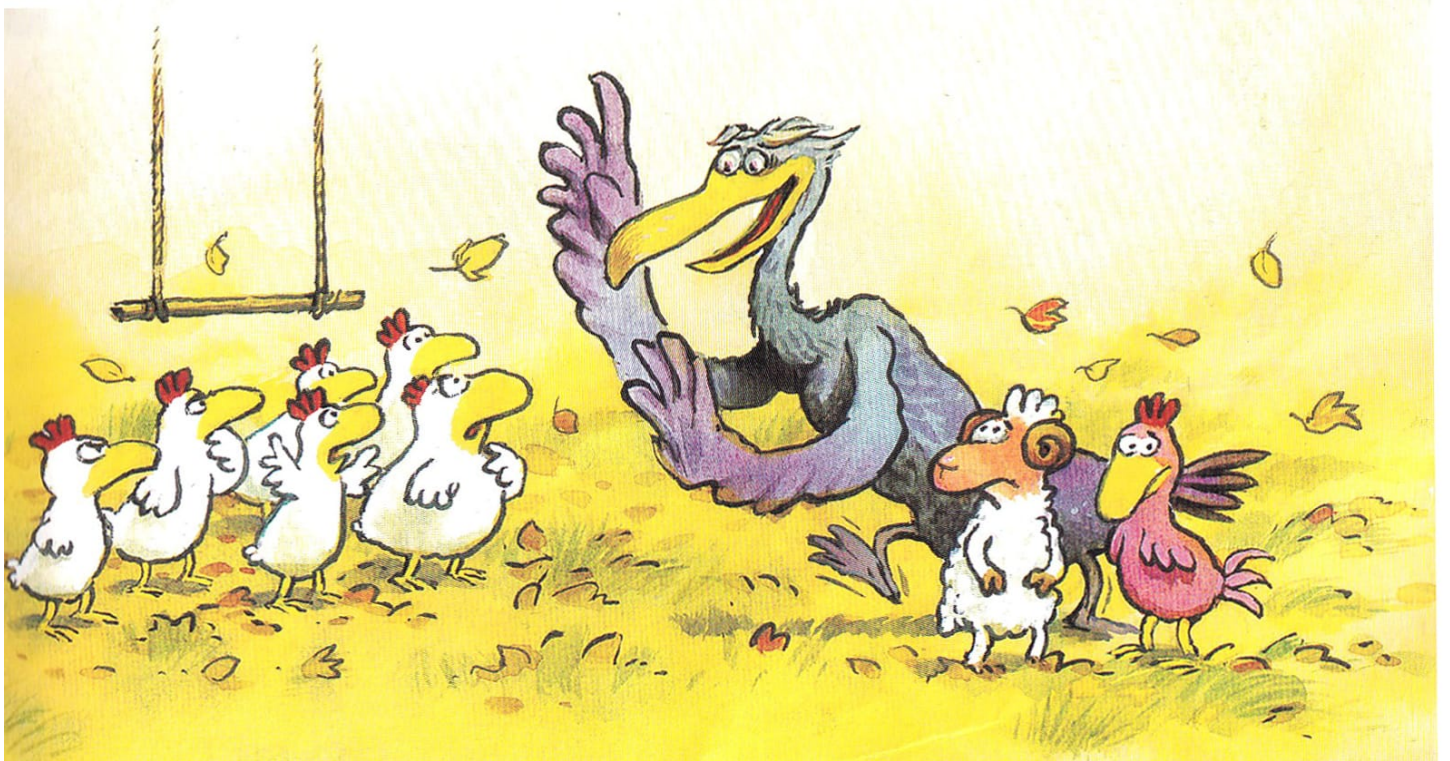
- Trứng của mẹ chúng ta biến mất,
giờ lại đến lượt cây cối chết mòn!
Chính con mèo này gây ra tất cả!



Mèo chân đất phải rời khỏi chuồng gà!



- Bình tĩnh nào! Pédro Chim Cốc can thiệp.
Các cháu nên biết rằng vào mùa thu,
lá rụng là chuyện rất bình thường...
Ngược lại, chuyện có thật là vào đêm trăng tròn,
lũ mèo đen thường cùng các phù thủy
đến dự dạ hội phù thủy trên một cái chổi!



- Thật ngỡ ngàng hết sức! Carmen thở dài.



Suốt những tuần tiếp đó, Carmen và Carmélito giúp chú mèo con chiến thắng nỗi sợ chuột cống và chuột nhắt; tóm lại là trở thành một chú mèo đích thực... Công cốc.

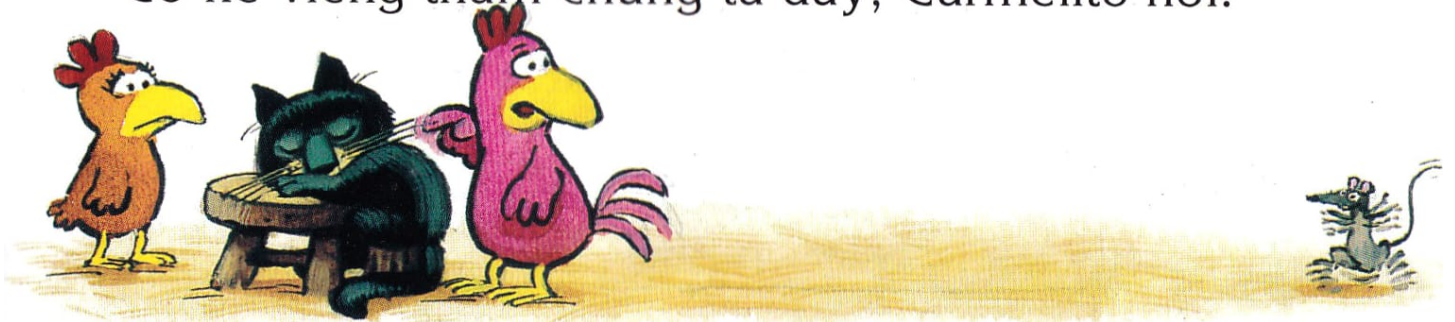


- Không sao đâu, Carmen và Carmélito an ủi chú.

Rồi một ngày, rớt cuộc...

- Này, dậy đi Mèo Ướt!

Có kẻ viếng thăm chúng ta đấy, Carmélito nói.



- Chà chà, chú mèo con kết luận với vẻ rất ma
lạnh. Phải luôn cảnh giác mèo ngủ chứ!



Một tháng trời qua.

Chú mèo con bé bóng lớn lên... lớn lên... lớn lên...

đến mức giờ đây chiếc ổ dành cho bạn bé

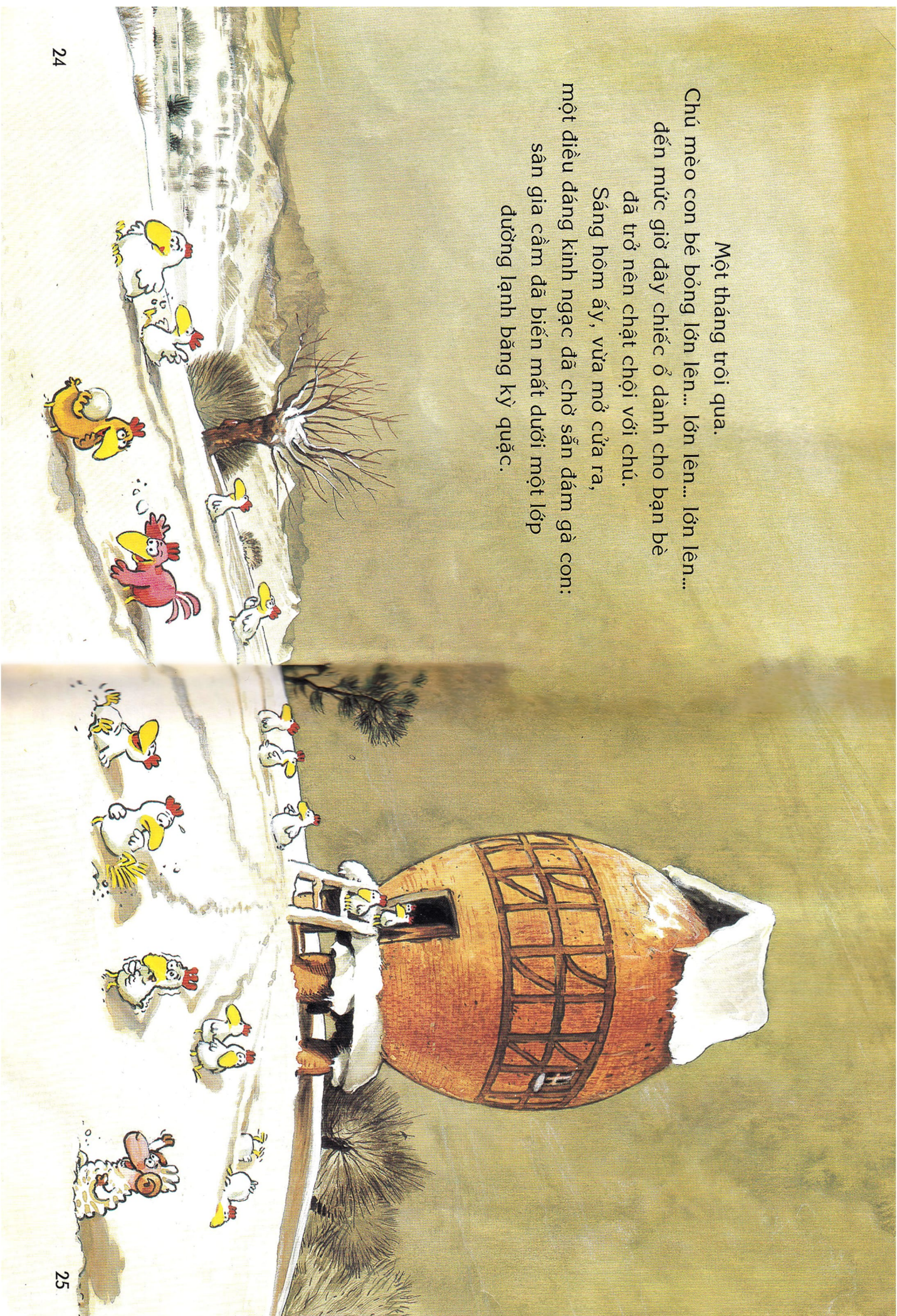
đã trở nên chật chội với chú.

Sáng hôm ấy, vừa mở cửa ra,

một điều đáng kinh ngạc đã chờ sẵn đám gà con:

sân gia cầm đã biến mất dưới một lớp

đường lạnh băng kỳ quặc.



Khoảnh khắc sững sờ ban đầu trôi qua,
các chú nhanh chóng phát hiện ra những trò vui từ
tuyết trắng: trượt này, nhảy này, nhào lộn này, ngã
này và đuôi ướt sũng này.

- Tránh ra nào!

- Đằng trước nóng hổi đây!

- Lăn đi gà của ta!

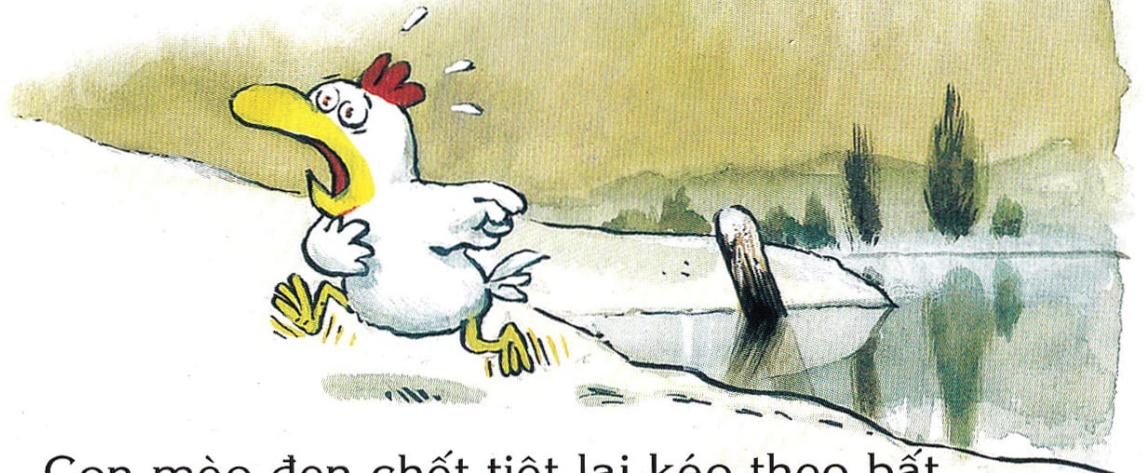
Có thể nói hòa bình đã được lập lại ở chuồng gà.



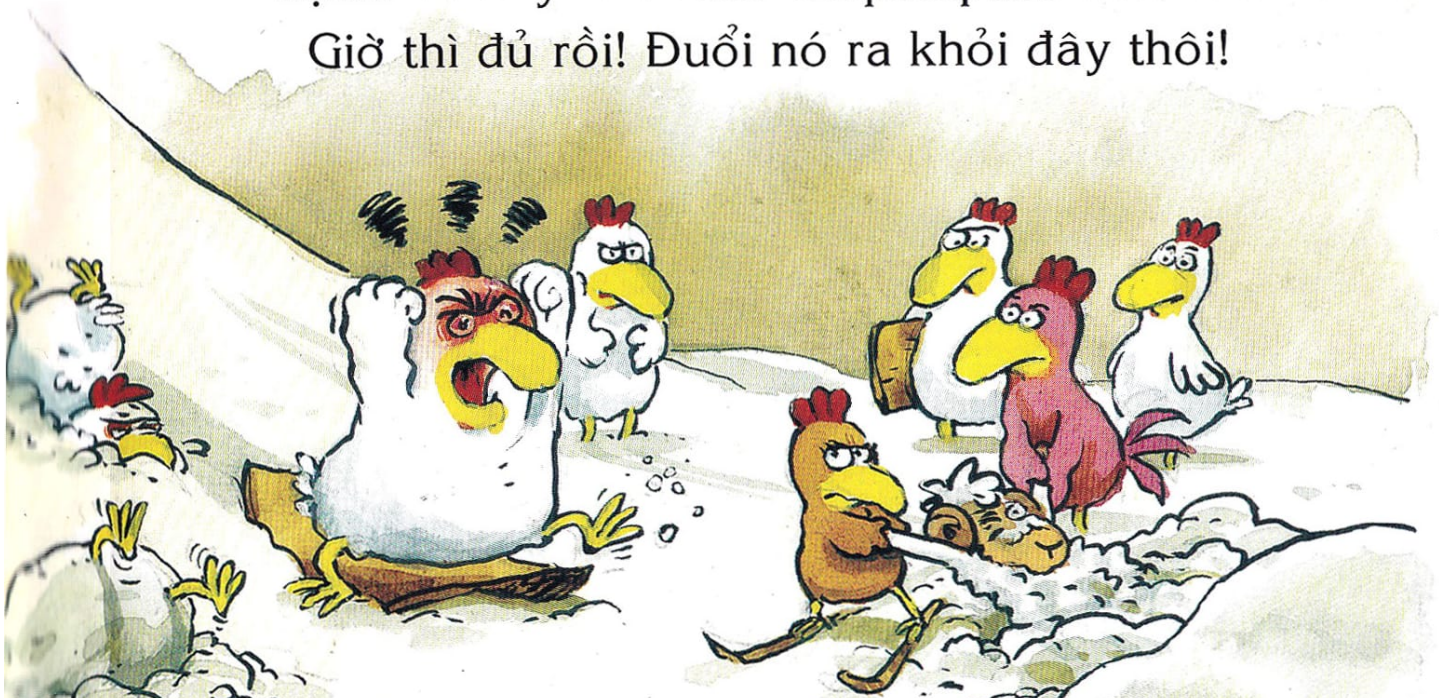
Nhưng lễ hội đột nhiên bị cắt ngang bởi
tiếng kêu hãi hùng của Molédecoq.

- Đến mà xem này! Khủng khiếp lắm! Nước sông
cứng như đá ấy! Chúng ta uống thế nào bây giờ?

Tai ương!!!



- Con mèo đen chết tiệt lại kéo theo bất
hạnh về đây lần nữa! Coquenpâte kêu lên.
Giờ thì đủ rồi! Đuổi nó ra khỏi đây thôi!

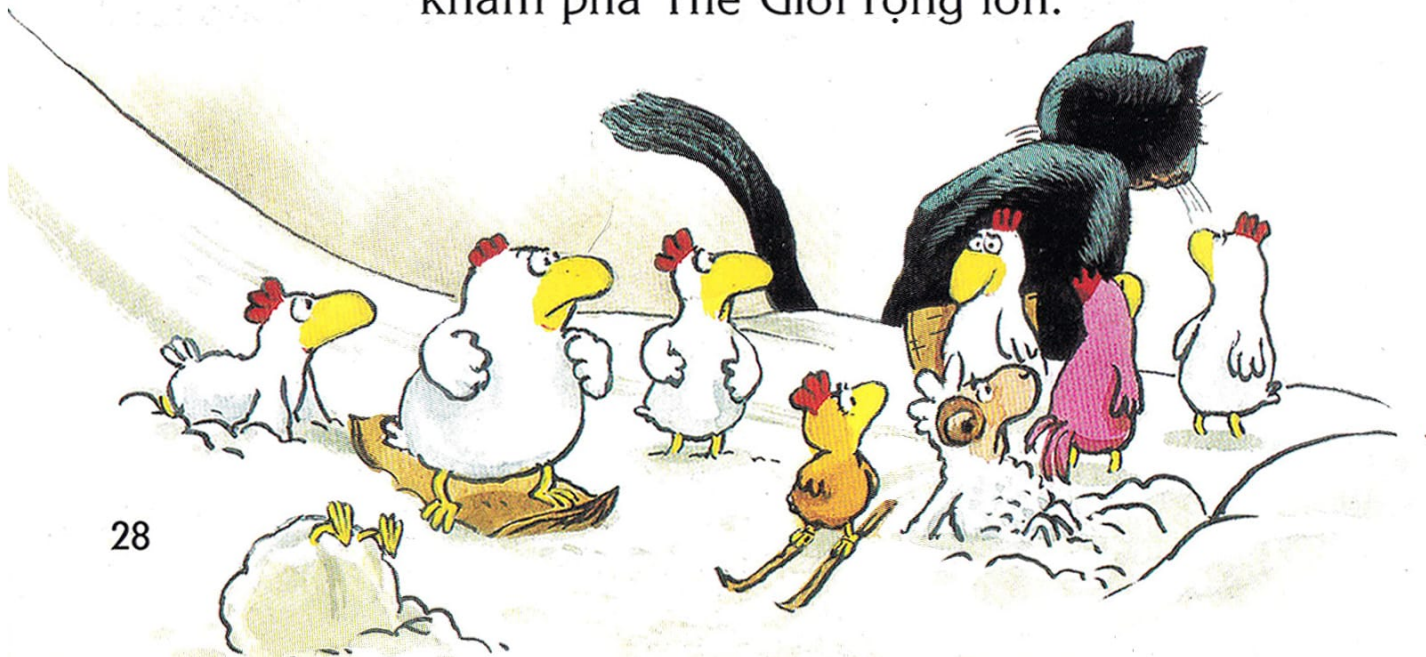


Rất dũng cảm, Carmen và Carmélito
sẵn sàng đứng ra bảo vệ bạn mình...



- Vô ích thôi,
Mèo Ướt rất bình tĩnh nói.
Tớ đến nói lời vĩnh biệt các cậu đây.

Chú mèo đen quyết định đã đến lúc phải ra đi
khám phá Thế Giới rộng lớn.

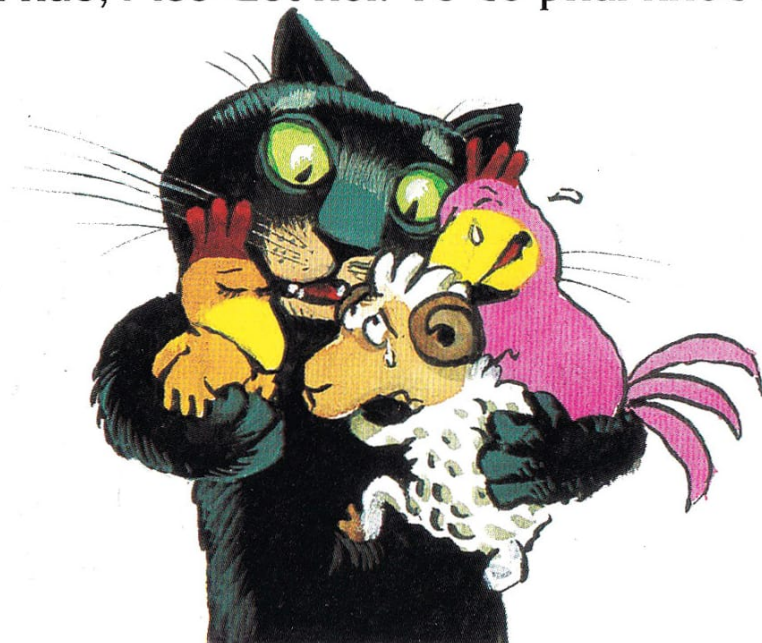


- Chàng trai của ta, Pitikok tuyên bố, con là thợ săn chuột trứ danh nhất mà ta từng biết. Chúng ta sẽ nhớ con lắm!



Bốn người bạn không sao ngoài được:

- Hic hic! Carmen khóc.
 - Hức hức! Bélino rên rĩ.
 - Hu hu! Carmélito nức nở.
- Thôi nào thôi nào, Mèo Ướt nói. Tớ có phải khóc không nhỉ?

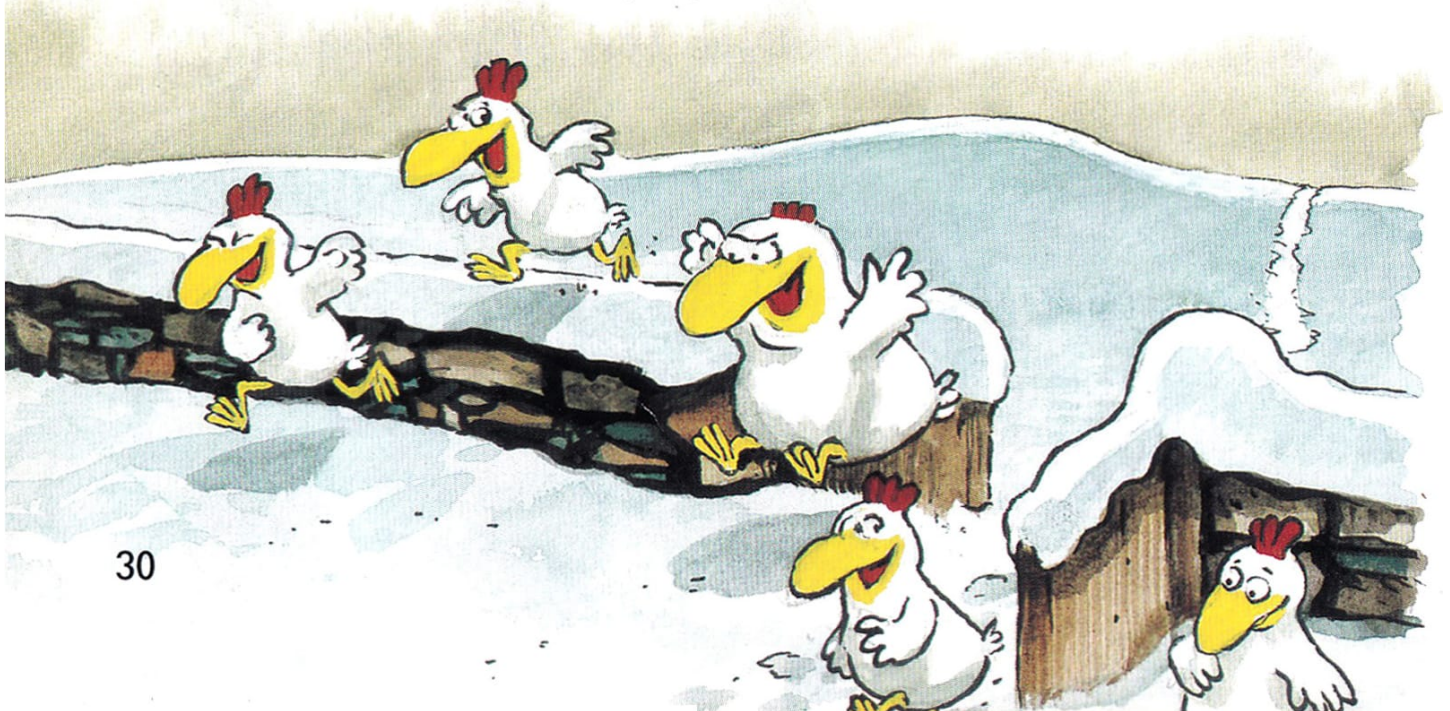


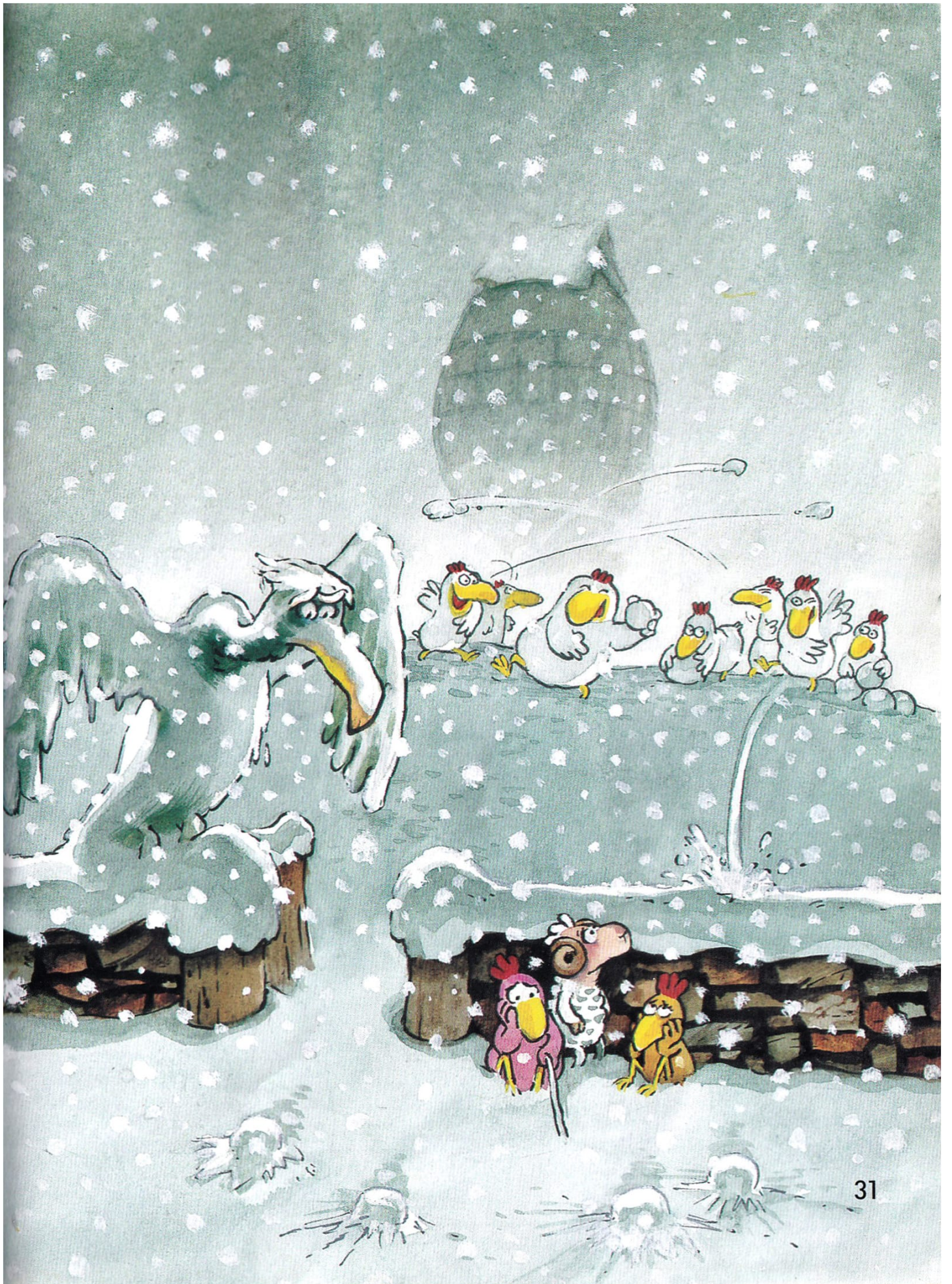
Coquenpâte và đám gà con khác không giấu nổi niềm vui mừng:

- Thật sung sướng khi không bao giờ phải gặp lại mày nữa... đồ mèo chân đất!!!



- Êm xuôi rồi! Giờ thì kẻ xúi quẩy ấy đã cuốn gói, chúng ta quay lại chơi đùa thôi.







Một sáng nọ, trong lúc tất cả còn đang say ngủ thì ba cái bóng hung ác rón rén đi về phía chuồng gà.

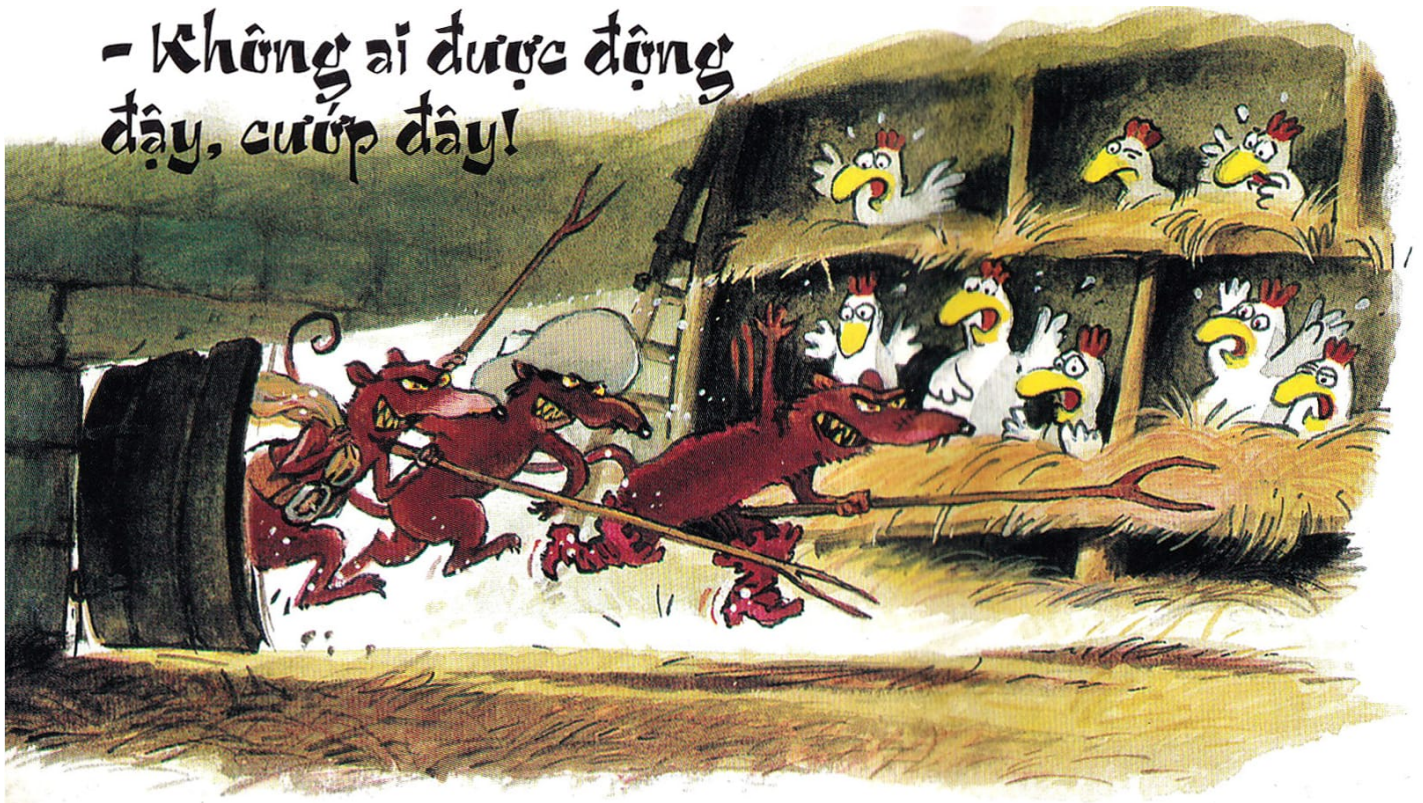
Đó chính là tên Rattila độc ác cùng băng đảng của hắn. Quân kẻ cắp khát máu, lũ cướp phá tồi tệ nhất trần đời!



- Các chàng trai hãy ngửi mùi này mà xem!
Rattila nói. Trong cái tủ dự trữ đồ ăn kia
có nhiều trứng hơn khả năng ngốn ngấu của
chúng ta đấy! Tiến lên nào!



- Không ai được động
đây, cướp đây!



Bị đánh úp trong lúc ngủ, Pitikok không thể bay lên cứu các cô gà mái tội nghiệp đang vô cùng khiếp đảm được.



Những kẻ ác độc không tha cả bầy gà con
vốn cứ nghĩ rằng giờ cuối đời mình đã điếm.

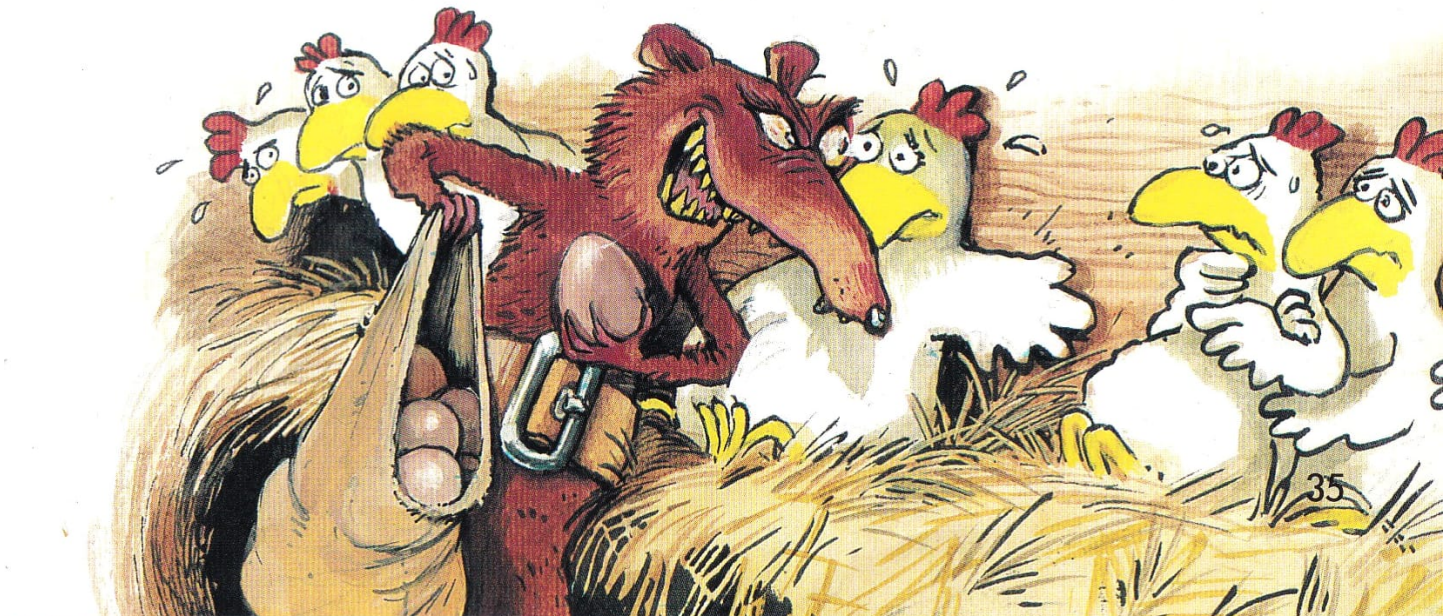


- Không được kêu, lũ nhóc!
Đứa nào mở miệng ta sẽ chọc tiết luôn!



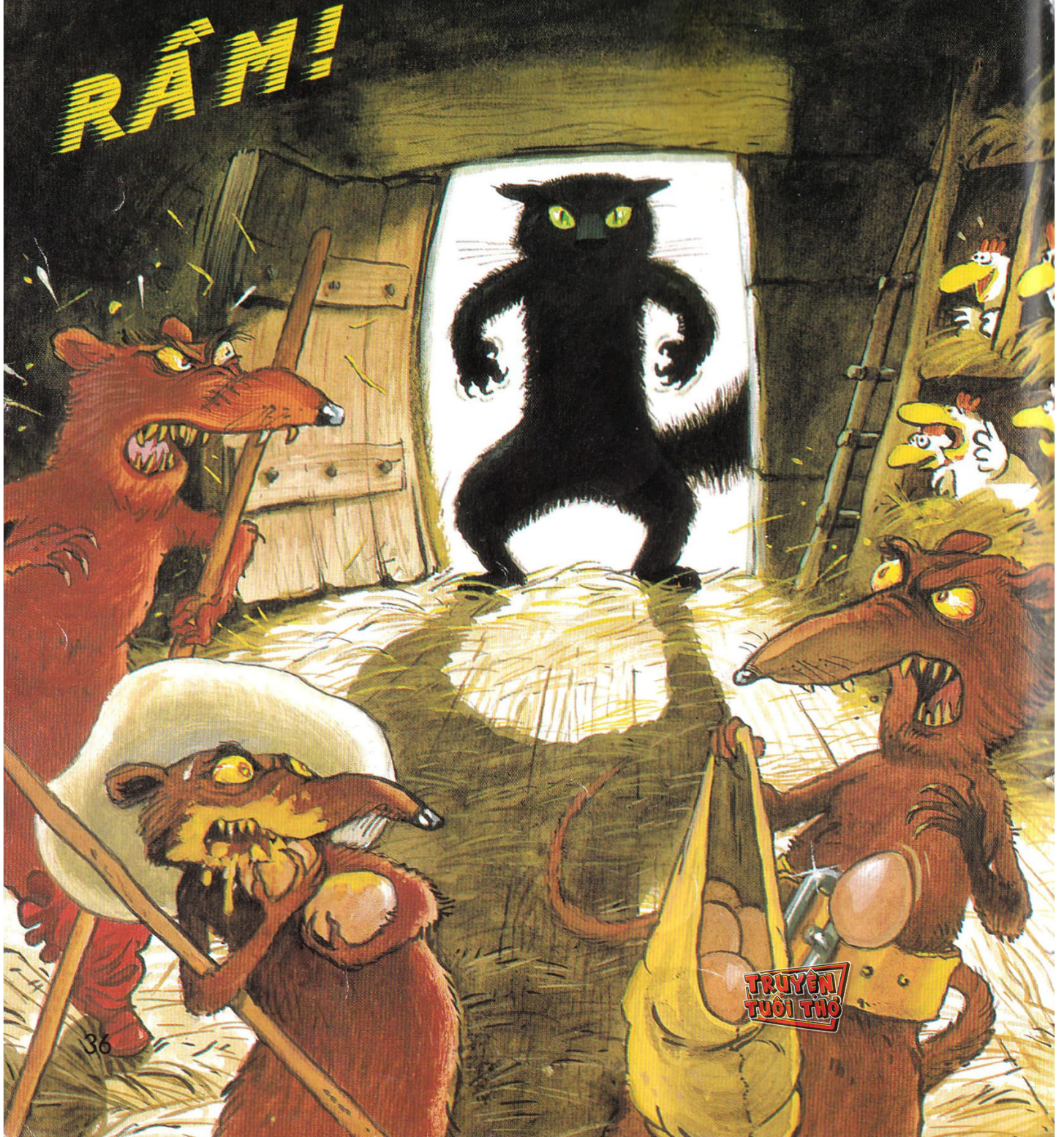
Các gà mẹ bất lực chứng kiến lũ kẻ cướp
lấy mất tài sản quý giá nhất của mình.

- Trứng của mẹ đẹp đấy, mẹ biết chứ!



Nhưng cánh cửa chuồng gà lại thêm
lần nữa mở ra đánh rầm một cái.

RẦM!



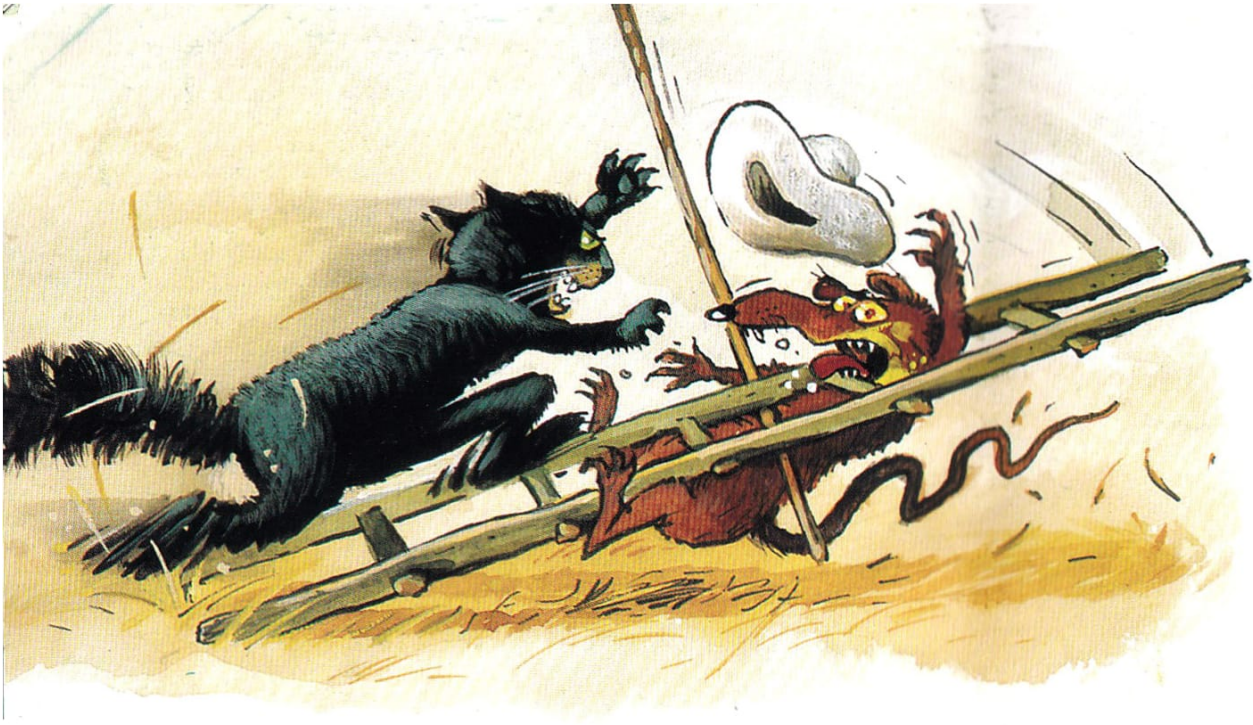
- Mèo Úớt!

Carmen và Carmélito đồng thanh thốt lên!



Ba tên thô lậu vội lao về phía Mèo Úớt,
chúng nhe hết cả răng ra.



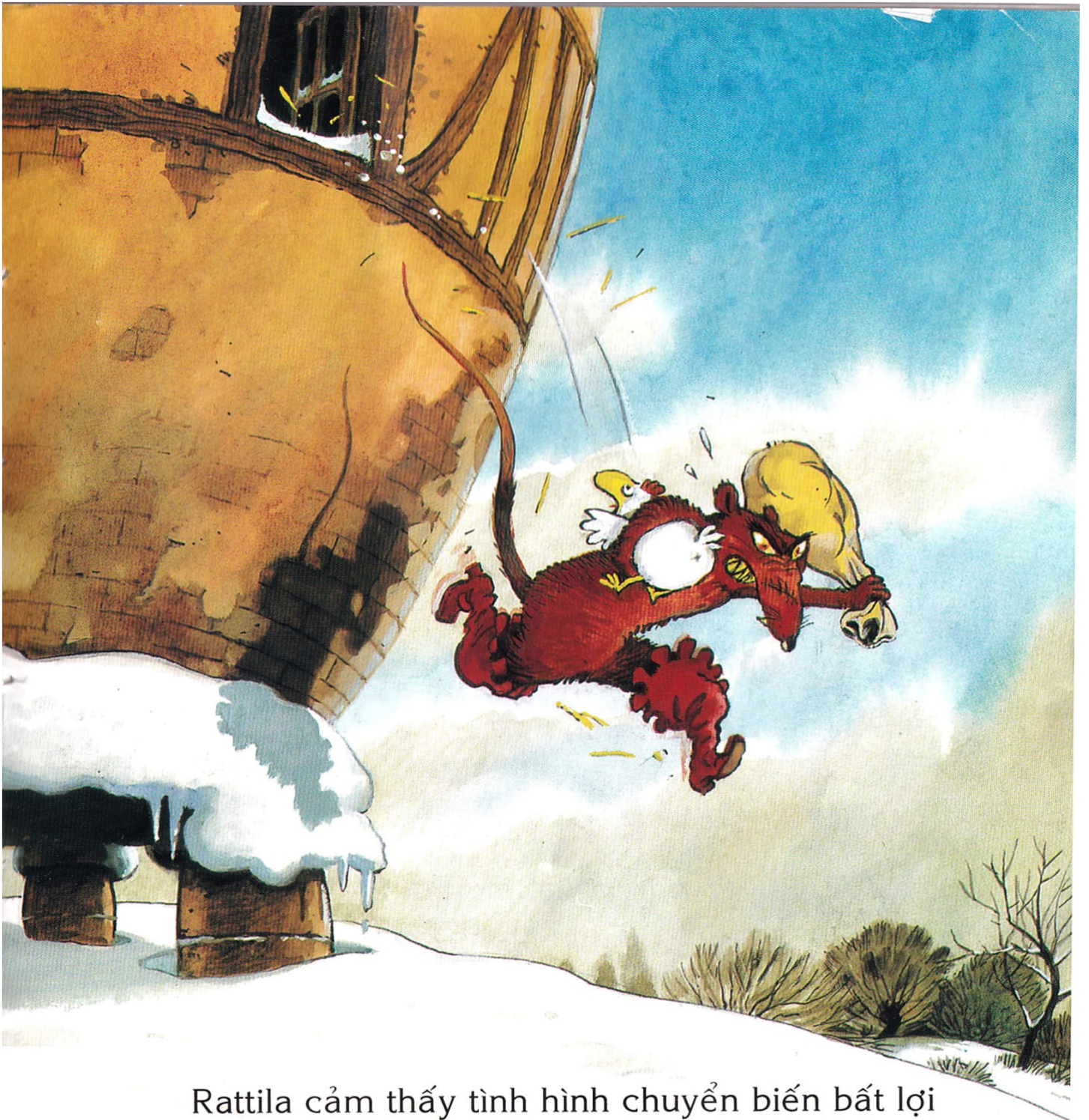


Mèo Úốt không chút run sợ nhảy lên và loại phăng đối thủ thứ nhất khiến hắn bị mất mũ.

Chú đội chiến lợi phẩm lên đầu rồi ngay lập tức chặn đứng khả năng gây hại của đối thủ thứ hai.

- Ặc Ặc Ặc! Ta sinh ra đã là chuột cống!





Rattila cảm thấy tình hình chuyển biến bất lợi
bèn bỏ rơi đồng bọn.
Để đảm bảo cho cuộc bỏ trốn của mình, tên
đại hèn hạ ấy đã bắt cóc một con tin nhỏ tuổi.

Trong lúc chú mèo đen quàng quanh người chiến lợi phẩm thứ hai thì cả chuồng gà cùng nhiệt liệt vỗ tay tán thưởng ân nhân của mình.

- Người hùng của tớ! Carmen thốt lên, giọng đầy ngưỡng mộ.

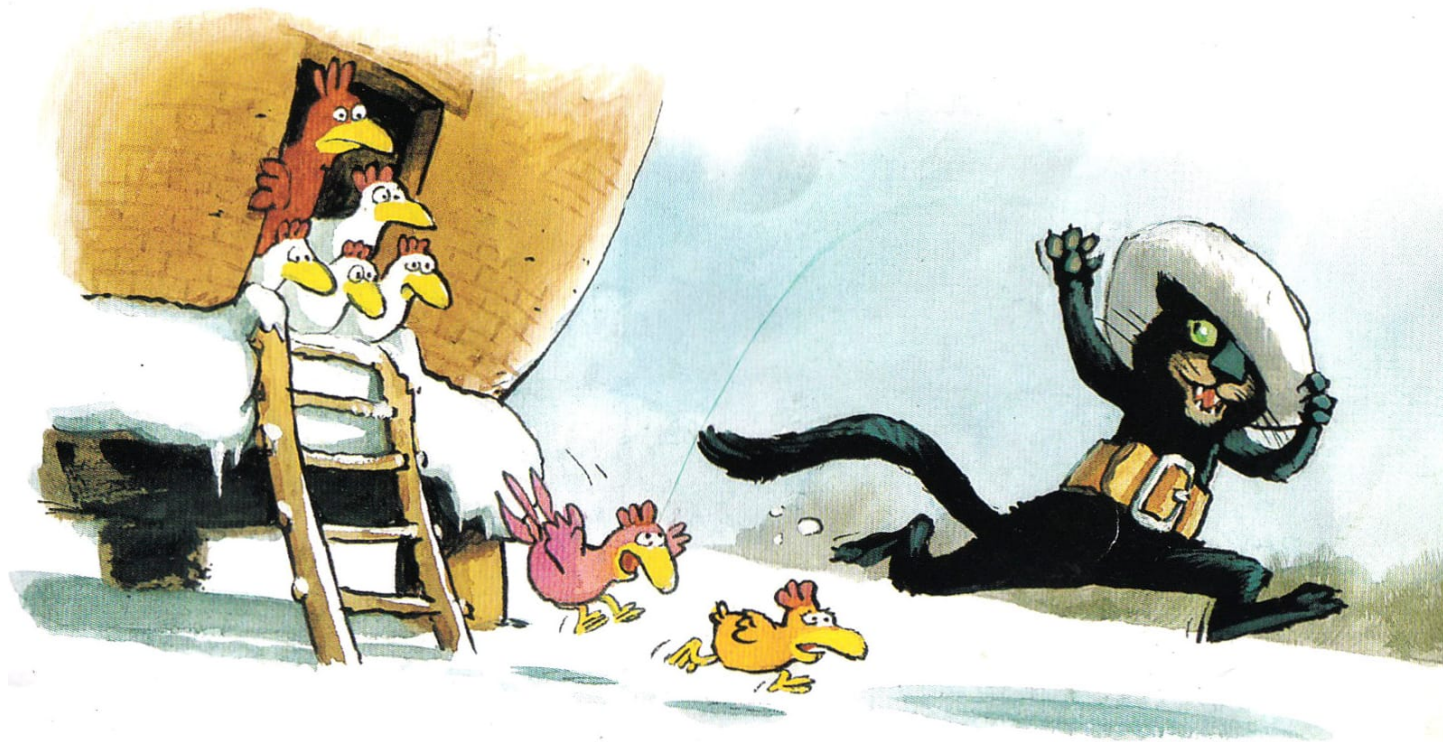


Mọi chuyện bị ngắt quãng bởi Hucocotte, mặt mũi trắng bệch như tấm vải.

- Cứu với! Cứu với! Lại đây nhanh lên nào! Rattila bắt cóc anh bạn Coquenpâte của chúng ta



Chỉ nghe theo tiếng gọi của lòng can trường,
Mèo Út lao ngay đi đuổi theo tên tội phạm.



- Ông bạn Pédro, cho tôi mượn một sợi lông nhé!



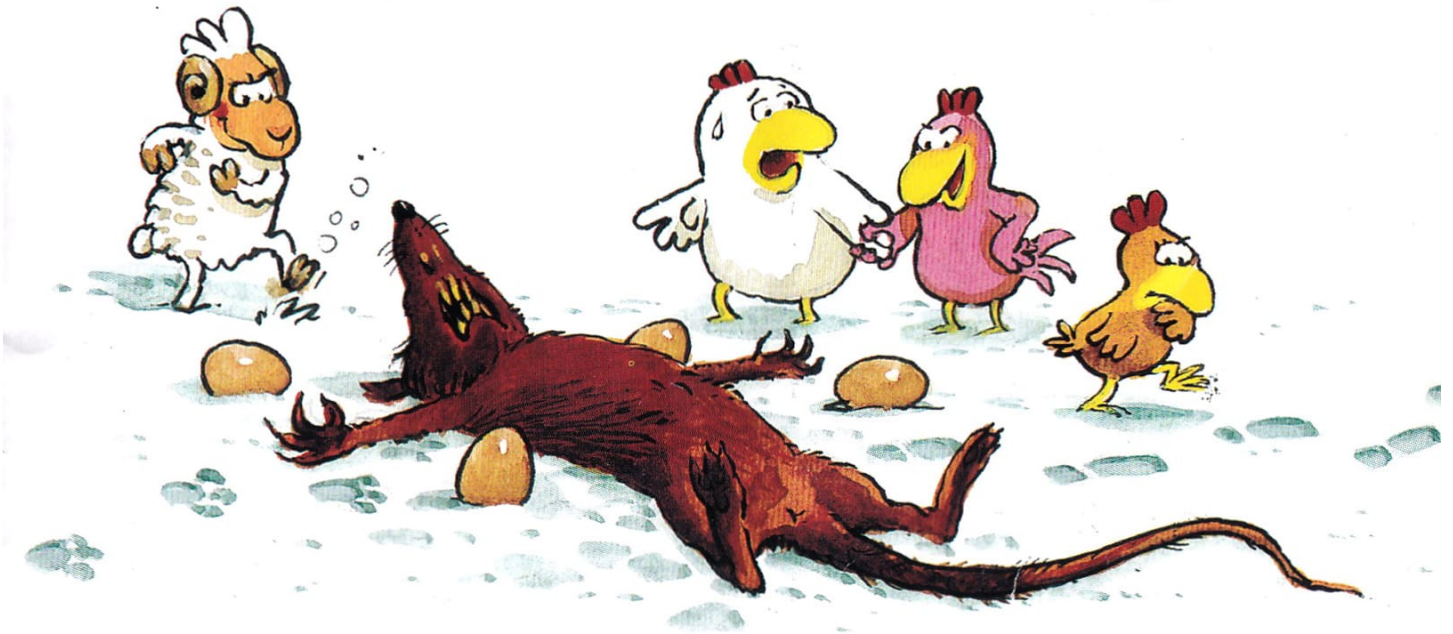
Carmen và Carmélito, theo sau là Bélino, chạy nhanh hết mức có thể bằng những đôi chân nhỏ bé. Chúng run sợ khi nghĩ đến chuyện kẻ gian làm hại cậu bạn to lớn của mình.



Đang lúc chúng sắp sửa chạy vào rừng thì...
- Các cậu ơi, vừa nãy tớ sợ quá...
Chính mèo đen giải thoát cho tớ đấy!
Cậu ấy đã biến tên bắt cóc tớ thành món ragu...
Tới mà xem!

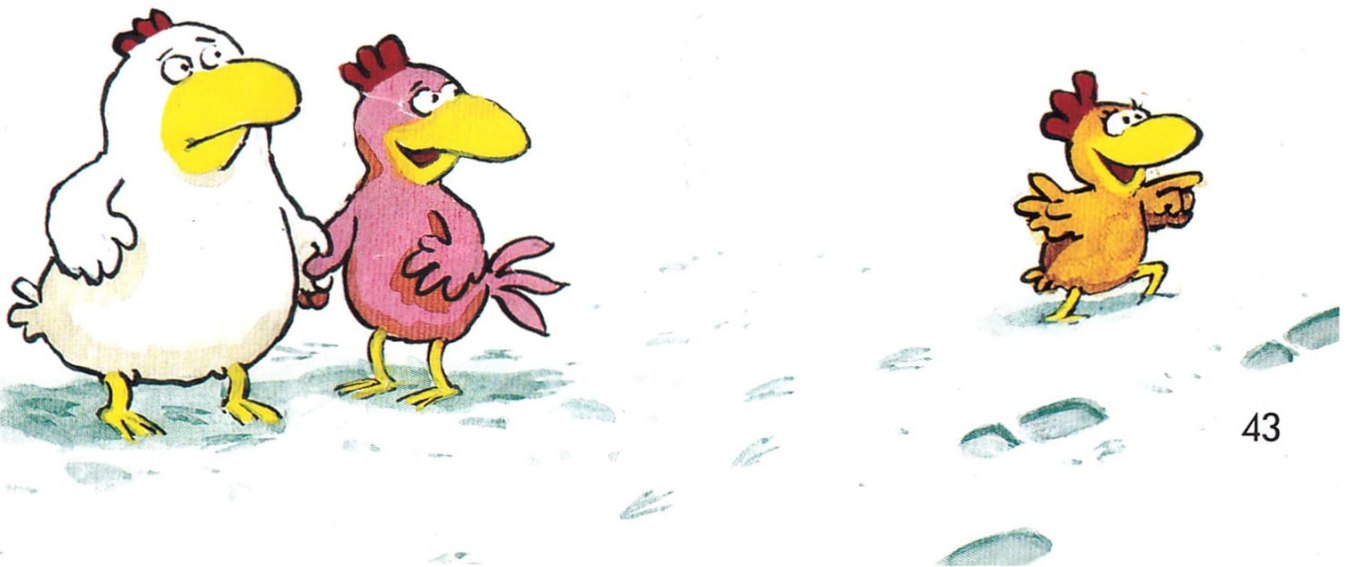


- Chà chà! Có thể nói Rattila không gây hại được nữa rồi, Carmélito cười rúc rích.
- Con quái vật này muốn chén tớ, Coquenpâte kể, nom cậu chàng vẫn còn hết sức xáo động.
“Tao sẽ làm cho mình một cái sandwich nhân thịt gà”, nó nói vậy.
- Thế bạn mèo của tớ đâu? Carmen lo lắng hỏi.



Đột nhiên...

- Mèo Ướt! cô gà giò bé bỏng reo lên.



– Úi chà chà!... Các cậu nói sao về bộ trang phục này?
Giờ thì tớ phải đi đây. Chủ nhân mới của tớ đang chờ tớ.
TẠM BIỆT NHÉ!



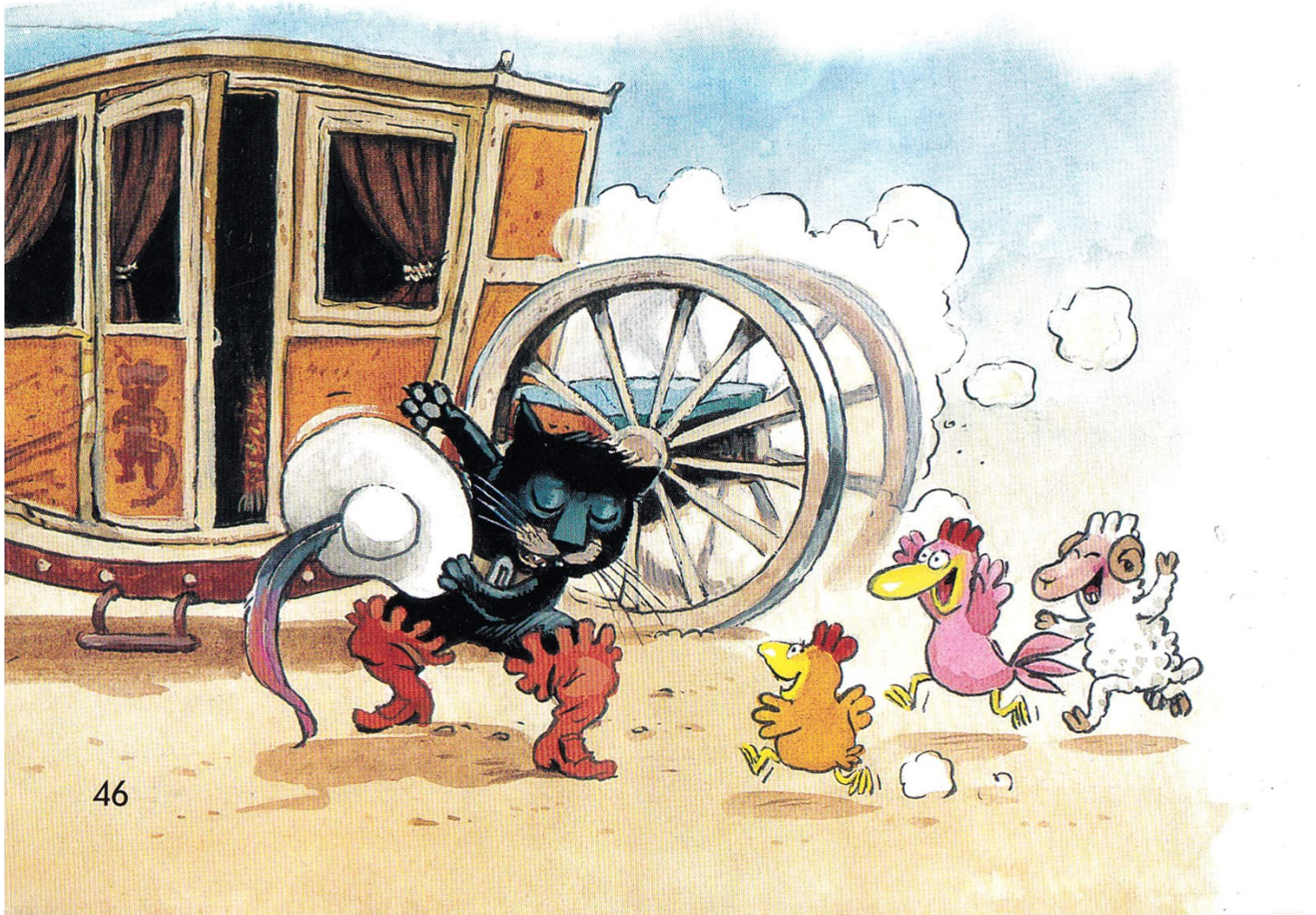
- Cậu biết không, tớ thật hối tiếc vì đã coi cậu là
mèo chân đất! Thế mới độc ác làm sao!
Coquenpâte nói với theo Mèo Ướt với vẻ
đầy biết ơn. Từ nay trở đi và mãi mãi về sau
chúng tớ sẽ gọi cậu là... Mèo Đi Hia!



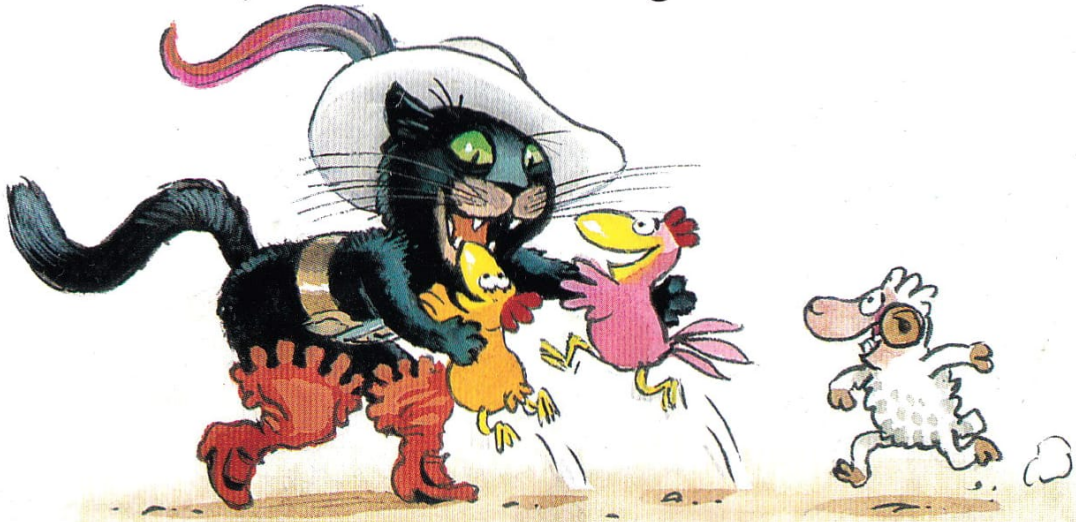
Một thời gian sau, vào một ngày hè nắng nóng đẹp trời...
- Một chiếc xe đang phi như bay về phía chúng ta kìa!
Carmélito reo lên.



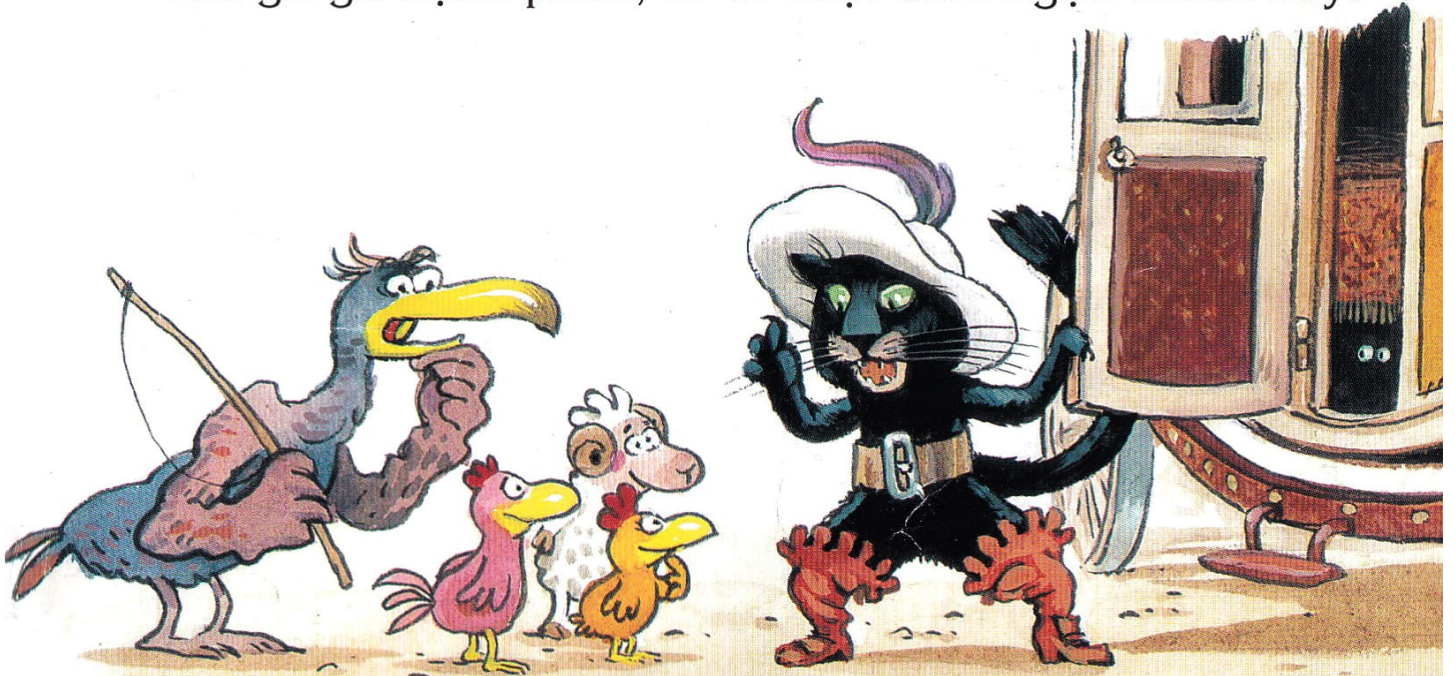
Mèo Đi Hia!!!



- Waaaao! Carmen phấn khích. Cậu đi xe ngựa cơ đấy!!! Thế nào, điều tớ từng dự đoán trở thành hiện thực rồi phải không? Cậu đã trở thành ông chủ lớn!



- Các bạn của tớ, Mèo Đi Hia vừa thông báo vừa gửi gờ hạnh phúc, tớ có một điều ngạc nhiên đây.

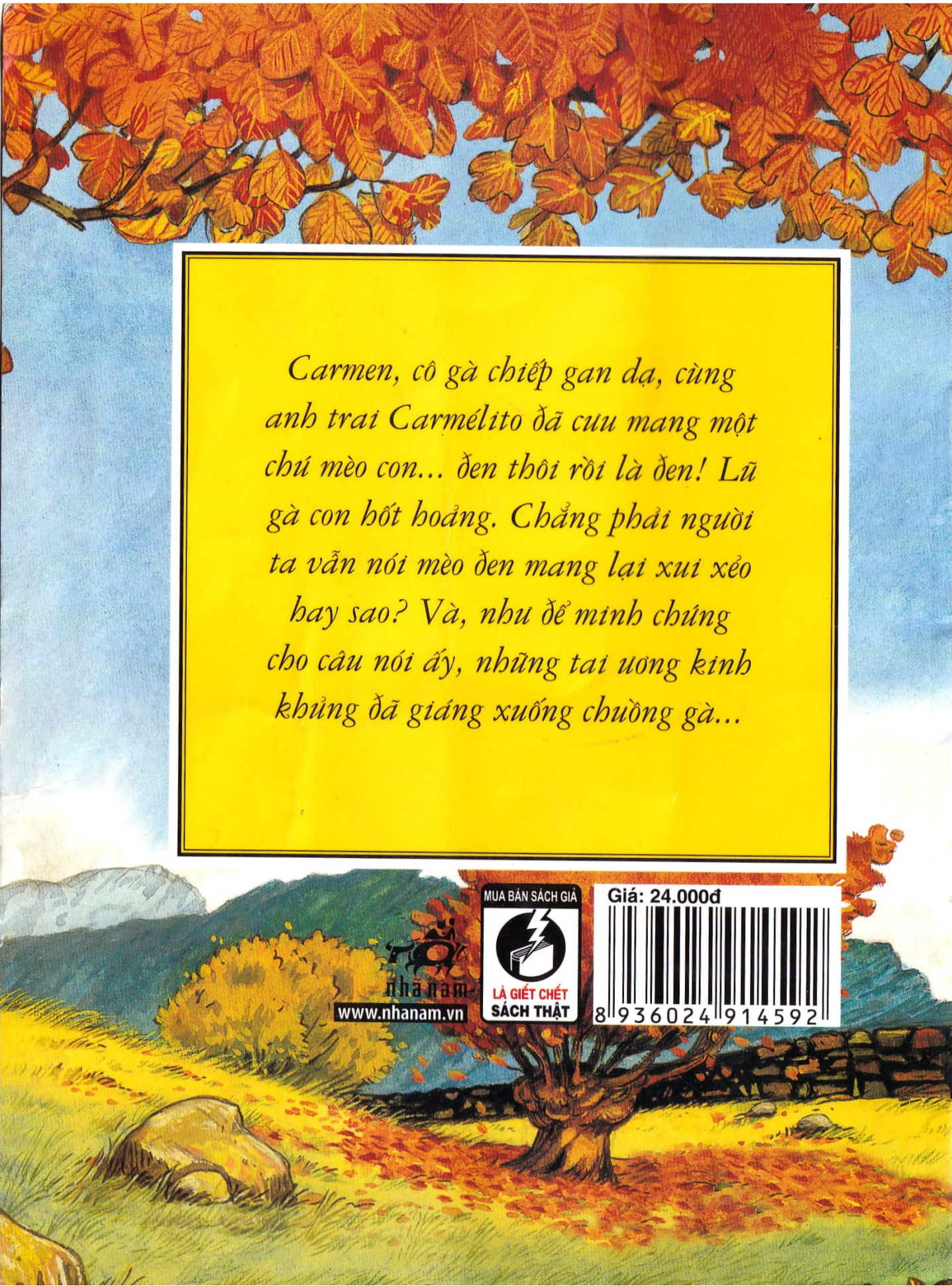


- Cho phép tớ được giới thiệu với các cậu...

... mười ba nhóc tì của tớ!!!

úg úg





Carmen, cô gà chớp gan dạ, cùng anh trai Carmélito đã cứu mang một chú mèo con... đen thôi rồi là đen! Lũ gà con hốt hoảng. Chẳng phải người ta vẫn nói mèo đen mang lại xui xẻo hay sao? Và, như để minh chứng cho câu nói ấy, những tai ương kinh khủng đã giáng xuống chuồng gà...


Nhà Nam
www.nhanam.vn

MUA BÁN SÁCH GIÁ



LÀ GIẾT CHẾT
SÁCH THẬT

Giá: 24.000đ



8 936024 914592